



Menighetsbladet Helsing til Sauherad og Nes

NR. 3 • APRIL 2013 • 64. ÅRGANG

DRIZZ-

	Side		Side
Min gudstro	138	Maneo	176
Skiglede	140	Uganda	200
Miljøengasjement	146	Årstidene	202
Ro	150	Babysang	204
Likklede	152	Kor	208
Helselag	156	Verdighet	210
Jerusalem	160	Pris	214
Konfirmanter	163		

Min gudstro

De fleste av oss som leser Helsing bor i Sauherad. I samme kommune, med de samme folka og fjella omkring oss. Vi kjører på de samme veiene og handler i de samme butikkene. Jeg tror nok det er forskjell på livene vi lever, men mye er likt. Jeg er ikke veldig interessert i fotball, men det har ingenting med min gudstro å gjøre. Hva betyr mer konkret min gudstro for det livet jeg lever?

Av Johannes Sand

For det første tror jeg at Gud er opprinnelsen til alt som er. Jeg tror ikke at alt har oppstått av ingenting. Var det første en eksplosjon, så må det ha vært gasser eller noe annet som har forårsaket denne. Om Gud har skapt verden slik det fortelles i Bibelen eller gjennom en lang, lang utvikling er ikke viktig. Gud er opprinnelsen til alt, til tanke og liv, til lys og varme og farger, til Lifjell og Norsjø, til deg og meg, til blåbær og hjertebank og Kilimanjaro. Så har vi utviklet hjertekirurgi og datamaskiner og rockemusikk av det Gud først satte i stand. «Se, alt er godt» sa Gud om det han hadde satt i stand, men vi har jammen ikke utviklet alt til det gode. Gud styrer oss ikke som roboter. Da hadde alt vært godt.

«Det gode liv» tror jeg kan være å elske fotball, eller mat, eller kjæresten, eller ungene sine, eller fjellturer, eller bøker. Alt det som er godt for deg sjøl og menneskene omkring deg. Det tror jeg Gud ville. Men Gud ville ikke overgrep eller familievold, han ville ikke grådighet eller fattigdom, han ville ikke mobbing eller halvsannheter.

For Gud har alle mennesker samme verdi, uansett rase, kjønn, intelligens eller hårfarge. Gud tåler ikke urettferdighet eller at noen ser ned på andre mennesker.

En annen viktig side ved min gudstro er kjærlighet og tilgivelse. For alle religioner har sine fortellinger om hvordan alle ting har opp-



Johannes Sand (55) er utdannet diakon og sosialantropolog. Han bor på Nesodden.

stått og så en veiledning på hvordan man bør leve sitt liv på rett måte. Det har også kristendommen, men veiledningen starter ikke med påbud og lover og regler. Kristendommen starter med kjærlighet og tilgivelse. Jesus sier: «Størst blant dem er kjærligheten».

Vi er ikke godhetens roboter, og vi har ikke styrke i oss til å rette opp for all ondskap i verden heller. Derfor starter Gud med tilgivelsen og kjærligheten. Tilgivelsen trenger vi kanskje aller mest fordi vi så selvfølgelig lever med et forbruk som fører til fattigdom for andre mennesker og ødeleggelse av naturen og livsgrunnlaget vårt her på jorda. Vi trenger vel også tilgivelsen når vi kommer med halvsannheter overfor ektefellen, eller stadig prioriterer egne behov framfor våre gamle foreldre.

Tilgivelse og kjærlighet henger nødvendigvis sammen. Tilgivelsen blir tom uten kjærlighet på samme måte som kjærligheten blir tom uten tilgivelse.

Så er ikke kristendom først og fremst regler om hva en skal gjøre og ikke gjøre. Kristendommen er først og fremst «å leve det gode liv» i alt det gode Gud i utgangspunktet satte i stand, og så leve i hans tilgivelse og kjærlighet fordi vi stadig svikter Gud og menneskene våre, i familien, i Sauherad og i hele verden.

Jeg er ikke så veldig opptatt av døden. Det har først og fremst to årsaker: Jeg tror at Gud har gitt meg livet her på jorda for at jeg skal være opptatt av å leve det på en god måte. For det andre tror jeg at jeg får det bare godt når jeg dør. Som en sidekommentar synes jeg det virker både ulogisk og korttenkt å tro at min eksistens bare plutselig er slutt ved døden.

Så blir ikke mitt liv så veldig annerledes enn naboens liv her i Sauherad, men nå vet dere litt mer om hva gudstroen betyr for meg.

Bibeltimer i Sauherad og Nes!

Soknerådet i Sauherad og Nes ønsker å inspirere til bibelbruk og bibelforståelse. De ønsker å inspirere til tro, men de ønsker også å ha et forum der det er legitimt å stille spørsmål og lete etter nye svar.

Våren 2013 blir det tilbud om bibeltimer på Nes menighetshus og Sunds bedehus følgende datoer:

<i>Torsdag 25. april kl. 19.30:</i>	Nes menighetshus.	Tom Arne Møllerbråten.
<i>Torsdag 30. mai kl. 19.30:</i>	Sunds bedehus.	Svein Sannes Marthinsen.

Skikarusell på Gvarv

Masse skiglede

Det gikk vel verken i trav eller galopp, men det var ikke så langt unna. Akkurat da dagslyset forsvant, og flomlyset overtok, var de der: barn og voksne på ski. Og de hadde det flott, de strålte kollektivt. Her var det masse entusiasme og iver.

Skikarusellen, som ivrige foreldre i Gvarv Idrettslag står bak, er for barn fra 2 til 10 år. De fleste som deltar er mellom 4 og 7 år. Da Helsing var på besøk for få onsdagskvelder siden, var det sjettede gangen det var skikarusell denne vinteren. Alt foregår på den gamle travbanen.

- Vi må benytte at det er snø, og vi vil holde på så lenge det er mulig. I fjor greide vi bare fire ganger, men i år blir det mange flere. Hver onsdagskveld kl. 18.30 slår vi til, forteller to av initiativtakerne Irene Lauvrak og Anne Langåsaldalen Nordlien. – I år har det vært opp til 50 barn her på onsdagskveldene. De fleste barna kommer fra Gvarv og Akkerhaugen, men vi er selvfølgelig åpen for hele kommunen.

- Dette er ingen konkurranse og her er ingen tidtaking. Alle barna får startnummer, og så går de korte eller lengre runder på banen. Noen har nok med én runde, mens andre greier ganske mange. Nå de så er ferdige bytter de inn startnummeret i premie. Premiene kan være lue, matboks, drikkeflaske eller en sjokolade. Det varierer fra gang til gang. Og alle får saft, - kald eller varm. Og det er god fyr i bålpanna, så alle som trenger å varme seg får mulighet til det.

Det koster kr. 50,- hele sesongen. Når vi ikke kan holde på ute lengre, så lager vi fest med utdeling av pokaler.

- Vi håper å få til en turnusordning for å arrangere skikarusellen. Hvis foreldrene til



Nora har funnet den riktige rytmen.



Kristian synes det er topp å få gå på ski!

barna i første klasse hvert år gjør jobben, så blir det en god fordeling på arbeidsbyrden. Vi har ikke fått det helt til enda, men vi jobber med saken.

De ivrige mødrene driver også med barneidrett på samfunnshuset på Gvarv. Der får barn i alderen 3 til 7 år være sammen i lek og aktiviteter. Og de får teste ut forskjellige typer idrett, som ballaktiviteter og tum. - Men dette halvåret har vi prioritert skikarusellen. Vi må benytte de flotte forholdene.

Ny snøskuter

For å kunne gjennomføre skikarusellen på en god måte så er det viktig med gode løyper. Snøskuteren til Gvarv Idrettslag hadde sett sine beste dager, - og vel så det. De driftige damene tok saken opp med styret i Idrettslaget. Ny skuter med utstyr ville koste ca. 150.000 kroner. - Ja, sa hovedstyret, - hvis dere skaffer halvparten skal vi skaffe resten!

75.000 kroner! Det kunne vel tatt motet fra de fleste. Men ikke skikarusell-damene.



To unge og ivrige skiløpere.



Håkon er en ivrig skiløper!



Sparebanken SØR har gitt kr. 50.000 til ny snøskuter. Per Bø overrekker pengene til Anne Langås-dalen Nordlien og Irene Lauvrak. Eivind Moen er ansvarlig for løypekjøringen.

De sendte noen søknader, og plutselig hadde de løfte om 110.000 kroner. Både Sparebanken SØR og DNB hadde svart positivt. Så måtte bare Hovedstyret trå til med resten.

Per Bø i Sparebanken SØR sier at de deler ut gavemidler til allmenntilgitt formål. Og skulle noe være allmenntilgitt så måtte det være en snøskuter til barneaktiviteter på ski.

Det er Eivind Moen som har ansvaret for løypekjøringen. Ha forteller at det primært er lysløypa på Gvarv og området rundt den gamle travbanen. Men han har også kjørt opp løyper for Gvarv barnehage og for Sagavoll folkehøgskole. Denne sesongen kunne han starte løypekjøringa litt før jul, og han regner med å holde på til påske.

-is-



**TELEMARK
BEGRAVELSESBYRÅ**
NORHEIMS EFTF. AS
JARL OLAV RUGTVEIT

Bø-Sauherad-Nome
Distriktets begravelsesbyrå siden 1972.

Døgnvakt

35 95 52 80
41 60 38 40

begravelsesbyraet@online.no

Eget gravsteinverksted
For ny gravstein, gravering,
rens eller restaurering.

HVOR ER DETTE?

Rett svar på side 180

Hvilken gård er dette, og hvor ligger den?



NORSJØARKITEKTER SA

Strannavegen 460 3810 Gvarv tlf 3595 5600

post@norsjoarkitekter.no

www.norsjoarkitekter.no

Sivilarkitektene: Tor Helge Storkaas, Gunnhild Volden,
Olav H. Skjeldal, Ingrid Kvissel og Håvard Gjernes

Pilegrimsvandring 20. mai 2013 – 2. pinsedag

Fotefar frå fortid til framtid

Ingen vet helt sikker hvor mange som gikk pilegrimsvandringen mellom Nes kyrkje og Bø gamle kyrkje 20. mai i fjor. Men noen hundre var det som vandret hele eller deler av ruta på vel 20 kilometer! Det kom mange gode tilbakemeldinger, og noen kommentarer på ting som kan forbedres.



Også i år blir pilegrimsvandringen på 20. mai. Det er 2. pinsedag. Ruta mellom Nesodden og Bø blir langt på vei den samme som fjor, men med noen små justeringer. Og det blir større mulighet til å komme inn i kirkene.



I neste nr av Helsing kommer det mer informasjon. Følg med, følg med! Men allerede nå kan man planlegge pinsa slik at man kan avslutte den med en pilegrimsvandring.



Arne Myhre har et sterkt miljøengasjement

- Å komme med villfarende informasjon er misbruk av ytringsfriheten

Vi møter en mann med et stort engasjement. Kanskje kan man bli lurt av det blide, snille og vennlige ansiktet. Eller kanskje kan man ha sterke meninger og stort engasjement med et blidt og vennlig ansikt. Vi tror det. Og når Arne Myhre snakker er det mer enn engasjement, det er også stor kunnskap. De gangene han virkelig hever stemmen, og det gnistrer til i øynene, er når han snakker om folk som uttaler seg om klimaspørsmål uten å vite hva de snakker om.

Arne Myhre (70) vokste opp i Bø, og der gikk han realskole og gymnas. Så studerte han realfag på universitetet i Oslo: fysikk og matematikk. Han var vitenskapelig assistent på universitetet et halvt år før han og kona Eli flytta til Brønnøysund. Der var Arne lærer.

Det ble fem år i Nord-Norge. Men muligheten til å overta et småbruk trakk dem tilbake til Bø. Arne er fortsatt bonde ved siden av alt annet han driver med. – Jeg synes det er godt å drive med litt forskjellig. Det er først når man driver med noe at man virkelig ser problemene. Det er fint å drive med noe praktisk ved siden av alt det teoretiske, sier han til Helsing.

I Bø var han først lærer på videregående skole. Så ble det en glidende overgang til høyskolen. – Det var noen ganske slitsomme år mens jeg underviste på begge steder. Jeg syklet mellom undervisningsstedene, minnes Arne Myhre. For å kvalifisere seg som lærer på høyskolen gjennomførte han klimastudier tidlig på 90 tallet, med særlig fokus på energi.

- Samfunnsengasjementet startet da jeg var student i Oslo. Jeg studerte på 60

tallet, og selv om jeg ikke ser på meg selv som en typisk 68-er så var jeg aktiv i den politiske diskusjonen på universitet. Det var særlig EF-saken og utjevning i samfunnet, både nasjonalt og globalt, som sto i sentrum. Jeg så en klar sammenheng mellom disse to sakene. Så leste jeg Erik Dammanns første bok: «Framtiden i våre hender». Den grep meg sterkt.

Arne Myhre fortrengte sitt engasjement en del år. Men i 1985 begynte han å lese seg opp på klimarapporter og annet, og engasjementet var tilbake. – Det var nok en temmelig slitsom periode for familien, uansett hvor vi var hadde jeg med meg rapporter og artikler som jeg skulle lese. I 1990 kom FNs første klimarapport. Da ble det klart for alle som kan og vil lese hvor landet ligger!

Arne Myhre irriterer seg over alle som trekker disse rapportene i tvil. – De har enten ikke satt seg inn i saken, eller de har andre motiver, mener han. – Det skapes mye forvirring for de som bare forholder seg til miljøsaken gjennom aviser og andre medier. Å komme med villfarende informasjon er misbruk av ytringsfriheten.

Media har ingen plikt til å ta inn innlegg som gir villfarende informasjon.

Arne Myhre ser en parallell til debatten om tobakk er skadelig eller ikke. Lenge etter at alle forskningsrapporter tydelig påviste tobakksrøykingens skadevirkninger, prøve de som hadde økonomiske interesser å bagatellisere eller avvise påstandene. Røyking går på individnivå, miljøet handler om hele kloden.

2 graders målet

- Klima er en treg prosess, sier Arne Myhre, - det er vanskelig å se utviklingen. Men skal vi forholde oss til klimaet må vi se gjennomsnittsverdier over lang tid, her er det snakk om hundreårs perioder. Nå har vi hatt noen kalde og «gammeldagse» vintre. Da er det lett at folk konkluderer med at alt er ved det normale, klimakrisa var sterkt overdrevet og kan avblåses. Men slik er det ikke! Og så er det jo slik at folk glemmer veldig fort. De lurert litt når været er uvanlig, og glemmer fort når ting er ved det normale. Og så er det jo lett å si at det har jo vært varmere periode også tidligere, for eksempel på 30-tallet. Men skal man se klimaendringer må man se dem over minst 100 år, og man må se både lokalt og globalt.

- I dag er gjennomsnittstemperaturen her i Norge én grad høyere enn for 100 år siden. Globalt har den steget med 0,8 grader. Det kan høres lite ut, men i global sammenheng er dette mye. Når vi slipper ut mer klimagasser, også kalt drivhusgasser, får vi mer stråling tilbake. Det skaper en oppvarming som sender vandamp ut i atmosfæren. Da blir vandampen en drivhusgass. Når varmen øker som følge av økt stråling får vi mindre flater med is og snø, altså blir mer solstråling tatt opp,



- Erik Dammanns bok «Framtiden i våre hender» gjorde et sterkt inntrykk på meg, sier Arne Myhre.

som igjen øker oppvarmingen.

Alt henger sammen med alt, sa Gro Harlem Brundtland. Og Arne Myhre gir henne rett. Med høyere temperatur smelter tundraen. Det medfører økt utslipp av metan og CO₂. I Sibir er innsjøer som alltid har vært islagte nå blitt åpne innsjøer. Det medfører store metan-utslipp. Altså: jo varmere det blir, jo mer vil dette akselerere. Også på havbunnen er det mye metan. Men den ligger i ro på grunn av det kalde vannet. Men med økt temperatur på sjøvannet vil utslippene øke.

- Det er satt et mål om at gjennomsnittstemperaturen på jorda ikke må



Arne Myhre mener det er deprimerende at klimagassutslippene i 2011 økte med 3%.

stige med mer enn to grader. Det kan hende det er et diskutabelt mål, men på et punkt vil man passere muligheten til å reversere utviklingen. Derfor er det så viktig å forebygge.

Arne Myhre er skeptisk til om vi greier å holde oss innenfor to-graders målet. Han mener at det går for fort i feil retning. – Men vi kan ikke bare gi opp, det nytter ikke å sette seg med hendene i fanget. Jeg tror nok at nye teknikk kan løse noe, men nå har mange politikere og andre alt for stor tro på teknikken. Skal vi greie to-graders målet må vi redusere det samlede klimautslippet med mellom 50 og 85 % før år 2050. Da er det ganske dystert at i 2011 økte de globale utslipp med 3 %.

– Det er opprettet et system for å kjøpe klimakvoter, men det fungerer ikke særlig godt. Kvotepreisen er så lav at rike

land mye enklere kjøper seg kvoter enn og sett i gang utslippsreducerende tiltak. Det burde ha vært direkte avgift på alle klimautslipp, mener Arne Myhre.

Besteforeldrenes Klimaaksjon

Arne har i de senere årene engasjert seg i Besteforeldrenes Klimaaksjon. Det er en selvstendig og landsomfattende organisasjon som har sitt utspring i organisasjonen «Framtiden i våre hender. – Vår oppgave er å sette klima på dagsorden, virkelig å gjøre det til en politisk sak. Vi arbeider f.å å redusere klimagassutslippene. Vi jobber både på det politiske plan og i forhold til den enkeltes daglige liv. Det er ingen motsetning her, disse to sidene av miljø-saken må henge sammen, de må gå hånd i hånd.

– Det er skrevet flere bøker av mennesker som er aktiv i Besteforeldrenes

Klimaaksjon. Blant annet har visesangeren Birgitte Grimstad utgitt bok. Så skriver vi leserinnlegg i avisene og vi driver med direkte påvirkning på politikere. Blant annet sto vi på barrikadene når det gjaldt Statoils oljesandprosjekt i Canada. Der samarbeidet vi med medspillere i Canada. Men i denne saken går det bare i feil retning. Her blir griskheten tydelig avslørt. Og så opplever vi at Statoil og myndighetene bruker kosmetiske termer for å dekke over virkeligheten. De snakker om at de vil gjøre dette på den mest miljøvennlige måten. De burde i de minste snakke om dem minst miljøskadelige måten! På sammen måten finnes det ingen miljøvennlige biler, men det finnes kanskje noen som er litt mindre miljøskadelige enn andre!

Hva kan vi gjøre?

Arne Myhre har svarene klare når vi spør om hva vi kan gjøre. – For det første må vi skaffe oss energieffektive hus. Det gjelder oppvarming, lys og annet elektrisk utstyr. Husene må isoleres godt, vi må utnytte solvarmen, og vi må varme opp med rentbrennende vedovner og varmpumper. Så må vi tenke mat. Det er viktig at kjøttbruken reduseres. Produksjon av kjøtt skaper store utslipp.

- Så må vi bruke bilen minst mulig. Det å gå eller sykle har jo en stor helseeffekt i tillegg til at det skåner miljøet. El-bil er et alternativ. Og så er det alle fritidsreisene, de må reduseres kraftig. På meg virker det som det er en prestisjesak og har reist langt og ofte, det er noe man virkelig kan snakke om i sosiale sammenhenger. Men ser man samlet på dette så drukner de positive sidene ved å reise fullstendig i et miljøperspektiv. Flyselska-



- Vi som kjøpere må også ta vårt ansvar for de utslippene produksjonen av en vare skaper, mener Arne Myhre.

pene vil gjerne fortelle oss at nå er flyene blitt så miljøvennlige. Kanskje de er mindre miljøskadelige, men all effekten av at de slipper ut mindre miljøgifter forsvinner i den energien som har gått med til å produsere de nye flyene. At bilene er blitt mer avanserte teknologisk spises opp av at det stadig blir flere biler og vi kjører lengre turer.

- Økt velstand gir flere reiser og flere unødvendige ting. Mange av disse tingene er produsert i Kina. Det medfører at Kinas utslipp har økt betraktelig. Men er det bare produsenten som skal belastes for økte utslipp? Har ikke også vi som kjøperne et ansvar, spør Arne Myhre?

-is-

Det handler om respekt

For en tid tilbake skrev redaktøren i Porsgrunn Dagblad en leder der han konkluderte med et ønske om forbud mot mobiltelefoner i kirka. Han viste særlig til flere situasjoner der han hadde opplevd at mobiltelefoner hadde forstyrret i begravelser. Vi tok en prat med soknepresten i Sauherad Berit Bjørnerud og Jarl Olav Rugtveit i Telemark begravelsesbyrå om saken. De var skjønt enige om at dette ikke er noe stort problem i våre kirker. De mener at telefoner som ringer er alle verst for den som eier telefonen!

Men, legger de til, det hender jo at noen har glemt å skru av telefonen. Da er regel nummer én at man ikke skal svare, men avviser anropet.

En annen ting de to er opptatt av er at man lar det være stille i kirka før begravelsen begynner. Naturlig nok er det hyggelig å møte venner, kjente og naboer, men man bør vente med praten til et annet tidspunkt. Jarl Olav Rugtveit forteller at det har hendt at han har bedt folk være stille. Særlig blir dette et problem når hørselen er svekket og man er avhengig av å snakke litt høyt for å bli hørt.

Også på veien fra kirka og til grava bør det være stille. For mange er det en situasjon med særlig mange og sterke følelser, og det skal man respekter. Stillhet er en form for respekt både for den som er død og for de pårørende. Selv om man går langt bak i følelget vet man ikke hvilke følelser menneskene rundt en har. Det er viktig at man skjønner hvor man er, og at man er til stede nettopp der. Man trenger ikke snakke fordi om andre rundt en gjør det.

En ting som også kan legges til er at mobiltelefoner kan påvirke kirkens høytaleranlegg. Det gjelder også om de står på lydløst, og ikke er skrudd helt av. Da kan ringesignaler bli

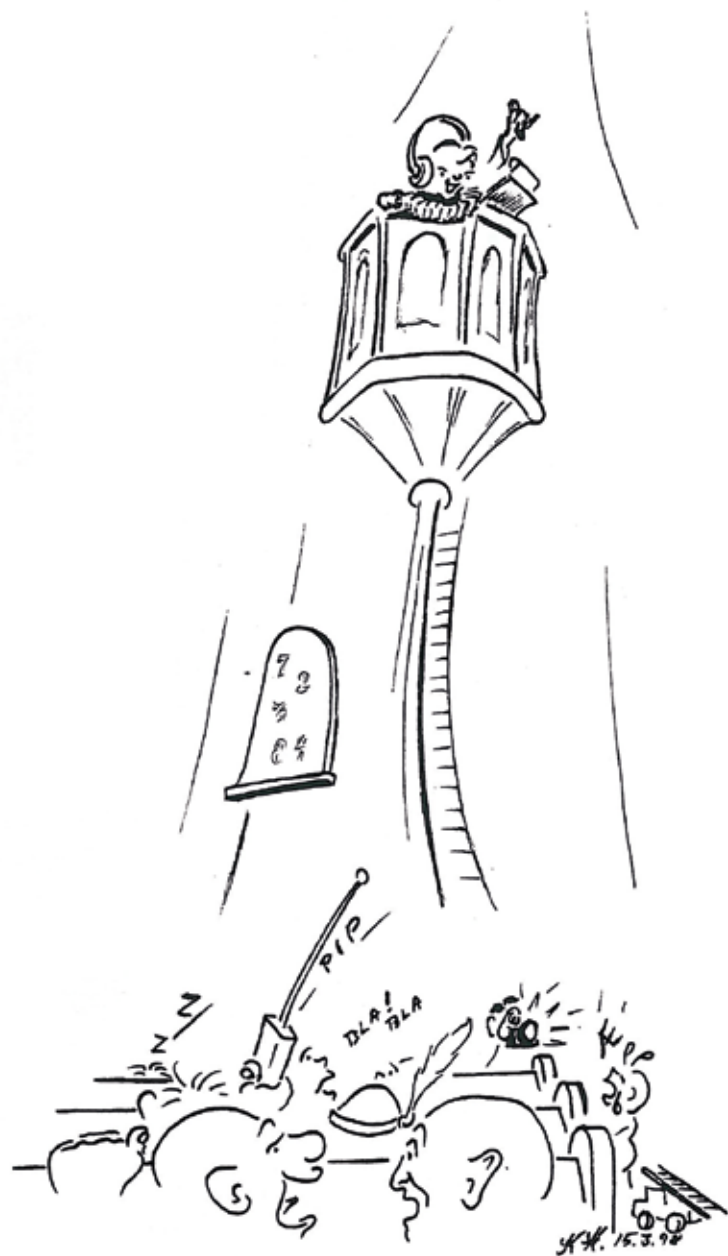


Berit og Jarl Olav synes ikke ringende mobiltelefoner er noe stort problem i kirkene våre.

oppfattet av høytaleranlegget, og man får en karakteristisk knitring i kirkerommet.

Disse tingene må ikke gjøres til større problem enn det de i virkeligheten er, sier de to. Det er fint at mange følger i begravelser, at naboer, arbeidskollegaer og andre bryr seg. Samtidig er det viktig at man ikke lar seg irritere dersom en telefon skulle ringe, men heller prøve å ha oppmerksomheten rettet mot det som skjer i den kirkelige handlinga.

-is-



Er det Jesu likklede?

Jostein Andreassen er forfatter av boka "Likkledet i Torino – Et tegn for vår tid", som kom ut på Luther forlag i 2011. I denne tankevekkjande artikkelen deler han av den 30-årige interessa si for likkledeet som eier telefonen!

Våren 2010 blei det som kallast Likkledet i Torino, stilt ut i domkyrkja der i byen, lengst nordvest i Italia. I løpet av vel ein måned kom det to millionar menneske frå heile verda for å sjå det, mellom anna også underteikna. Dette var ei svært sterk oppleving. Under utstillinga i 1978 kom det 100.000 kvar dag i 35 dagar!

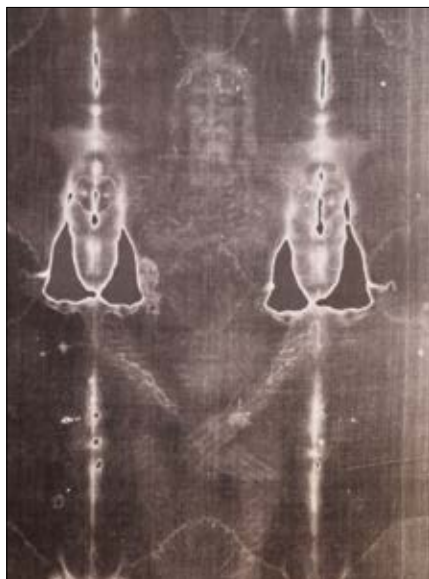
Dette likkledeet er bevda av lin. Det er vel 4 X 1 meter i storleik og viser eit avtrykk av ein korsfesta og tornekrone mann. Det er ekte blodflekkar på kledet etter mange sår i hovudbotnen, han har skrubbisår i panna og på knea som viser at han har ramla. På ryggen er det merke etter ca 120 piskeslag. Det er sårmerke i handledda og i føtene og merke etter eit stort sår mellom 5. og 6. sidebein, akkurat så stort som eit romersk spyd.

Dette likkledeet er i særklasse det objektet i verda som har blitt mest undersøkt vitenskapelig. Mange meiner at det er likkledeet som Jesus frå Nasaret vart lagt i. Har dei rett?

Løyndomen ved blomsterstøvet

Alt i 1973 hadde den sveitsiske professoren, Max Frei-Sulzer, teke pollenprøver frå kledet som han brukte dei neste to åra på å analysere. Frei-Sulzer hadde teke doktorgrad på blomsterstøv, og han visste godt at kvar ein-skild blomsterart har ei eigenarta utsjånad på pollenet sitt. Dette fyk rundt overalt i vinden i blomstringstida.

Frei-Sulzer fann med mikroskopet sitt om lag 50 ulike slag av pollen, og desse blomsterartane kunne han etter kvart slå fast at stamma frå Torino-området, Sør-Frankrike, Istanbul-området, Urfa-området i Sør-Tyrkia



og Jerusalem. Dette var heilt i tråd med korleis historia fortel kor likkledeet har vore.

I 1988 fekk ein gjort ei C-14-datering av kledet, og då kom dei fram til at likkledeet stamma frå år 1260-1390. Med andre ord var kledet falskt! Men i ettertid er det prova at denne prøva blei teken frå eit hjørne på kledet som viste seg å være reparert etter ein brannskade i 1532. Det var med andre ord den innvovne lappen dei tidfesta!

Men la oss nå tenke oss at ein svindlar fikk laga dette kledet ca år 1300. Da må han ha vore utruleg dyktig. Han må ha funne opp fotograferingskunsten 530 år tidlegare enn det vi kjenner til. Biletet av personen på kledet er nemleg som eit fotografisk negativ.

- Svindlaren må ha oppdaga blodomlaupet 330 år før William Harvey. Vene- og arterieblod finst på dei riktige stadane på kroppen.
- Han skal på ein genial måte ha greidd å plassere ca 120 slagmerke av ei romersk pisk på kledet. Det er så nøyaktig gjort at ein kan sjå av mønsteret at den eine som slo, har vore litt høgare av vekst enn den andre.
- Svindlaren har skapt eit bilete på ein for oss ukjent teknisk måte – det er utan retningsstrok og kan best oppfattast på fem meters avstand. Biletet er tredimensjonalt. Kven kunne laga eit slikt bilete for 700 år sidan?
- Han må ha fått tak i romerske myntar, "leptonar", fra år 29 og 30 og lagt dei på augo av figuren. Ein kan lesa delar av innskrifta TIBERIOU KAISAROS ("tilhøyrande keisar Tiberius", som var keisar på Jesu tid).
- Svindlaren må ha utstyrt kledet med ulike typar pollen frå fleire stader rundt Middelhavet. Dette var 300 år før mikroskopet blei funne opp. Korleis kunne ein person på 1300-tallet vita at kvar einskild planteart har pollen med ei heilt særmerkt utsjånad? Ein må nemleg mikroskopera dette 100-1000 gonger for å kunne sjå det.

- Det finst ei mengd av store og små blodflekkar på kledet. Desse har størkna og klistra seg til hår og hud på mannen. Men alle viser seg ved omhyggelig mikroskopering å vera "urørte". Kledet har ikkje blitt rive av for å fri han frå det. Den korsfesta mannen har rett og slett "forsvunne" ut av kledet og lete att eit avtrykk på stoffet.
- Vi kjenner bare ein einaste person gjennom heile verdshistoria som både blei korsfesta og tome krona: Jesus frå Nasaret.

Vi kunne ha gjort lista lenger med mange andre detaljar som sannsynleggjer at kledet er Jesu eige likklede. Stadig fleire personar interesserer seg for kledet, og det fins masse stoff om det på internet. Ein god stad å starte er www.shroud.com.

Fordi vitskapelege undersøkingar blir sanningvitne om Jesu oppstode, er Likklede i Torino blitt eit teikn for tida vår. Vitskap og tru ser faktisk ut til å gje same svaret! Det gjer i alle fall meg nysgjerrig.

Jostein Andreassen
jostandr@broadpark.no

*Når noe skal skje, når du har en anledning,
– eller når du bare vil ha god mat
i hyggelige omgivelser:*

Da er du alltid velkommen til

Norsjø Hotell!

– kanskje kombinert med en tur med
M/S «Telemarken» –

**NORSJØ**
HOTELL AS



3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 50 00 - Telefaks 35 95 50 01

Helsing for 50 år siden



Sauherad friv. sykepleieforening

har årsmøte i kommunehuset, Akkerhaugen søndag 24. mars kl. 17. Vanlige årsmøtesaker: Årsberetning, regnskap og valg. Etter årsmøte blir det festlig samvær som tar til ca. kl. 18. Vi får da foredrag av overlege Hallvard Hegna, Oslo. Han har valgt det aktuelle emne: Rheumatiske sykdommer som samfunnsproblem. Det blir tale av soknepresten og sang av fru Tørå og frk. Bergane. Jonsås og Haukvik kretser vil sørge for bevertning. Kollekt til sykepleieforeningen. Vi håper på godt frammøte, og ønsker alle hjertelig velkommen.

Styret.

MERK!

Ungdomslaget "Vår" vil gjera kjent at det blir fleire arrangement som vi vonar bygdefolk vil slutta opp om.

Palmesundag, 7. april, kjem biskop Marthiniussen til ein hyggekveld på Sagavoll, ein vonar at folk både i Sauherad og Nes vil finna vegen dit. Dersom mange melder frå vil det bli ordna med skyss.

Sekretær Bjørnson frå Vestfold vitjar bygda 20. april. Elles minner vi om dei vanlege møta kvar 14-dag. Meininga er å arrangere "Stikk-innomkveldar" av og til. Dersom det er interesse for det blir det sett i gang "hobbygrupper".



EVJU BYGDETUN
SAUHERAD

– Me leitar på Evju bygdetun –

Nasjonalforeningen 1910 – Nes Helselag 1911

”Sterke og svakare Kvinnestemmer gjennom 100 år”

Den norske Nationalforening mot Tuberkulosen (Nasjonalforeningen), blei stifta i 1910. Initiativet kom frå Den norske lægeforening, og overlege Klaus Hanssen blei organisasjonens første formann. Hans appell var: «Ett vet vi - vi må løfte i flokk. Gjør vi det er seieren sikker».

Oppropet var begynnelsen på det som skulle bli ein av dei største frivillige humanitære organisasjonar i norsk historie: Nasjonalforeningen for folkehelsen. Mottoet «Din helse - vår hjertesak» fortel kva for rolle Nasjonalforeningen har spela i menneskets og samfunnets tjeneste gjennom over hundre år. Nasjonalforeningen har vore ein pioner og pådrivar for utviklinga av eit offentleg helse og sosialvesen. Men den har og vore eit korrektiv til offentleg politikk og forvaltning, og ein viktig bidragsytar til forskning og utvikling innan helse- og sosialsektoren.

Her i bygda fekk Nasjonalforeningen sitt lokallag alt året etter i 1911,



som det første i Telemark, med namnet Nes Helselag.

Laget fekk tidleg si eiga fane som sikkert mange hugsar frå 17.mai toget gjennom alle år. Denne blei gjeve til museumsamlinga på Evju Bygdetun nå på 2000 talet og protokollane ligg i Lokalhistorisk arkiv.

Her har særleg mange kvinner i bygda vår lagt ned eit viktig arbeid for liv og helse. På 1980 talet var det Helselag både på Hjuksebø, Nordagutu/Akkerhaugen, Nes og Hørte med felles styre. Ei av dei viktigaste oppgåvene dei da samla inn pengar til, var Hjertestartar til sjuke bilen til 150.000 kr.

Bjørg Svaland som overleverte denne fana til Evju Bygdetun, fortalte at Anne Kolstad inviterte henne med i Nes Helselag straks ho flytta hit til bygda.

Mange som les dette har sikkert mykje å fortelje om Nasjonalforreningen sitt viktige lokale arbeid her i bygda. Dette skulle vi gjerne få fram på sommarutstillinga på Bygdetunet, saman med denne gamle Fana.

*Ta gjerne kontakt med museumstytur
Jorid Vale tlf. 932 09 355*

GRENLAND FAMILIEKONTOR

Schweigaardsgt. 11, 3717 Skien.

Åpningstid: kl. 08.00–15.00, mandag–fredag.

Telefonvakt kl. 10.00–14.00 (onsdag 10.00–11.30).

Tlf: 35 50 58 70.

E-post: grenland.familiekontor@bufetat.no

Hjemmeside: www.familieliv.no

FAMILIEKONTORET I ØVRE TELEMARK

Garverivegen 12, 3850 Kviteseid.

Kontor i Kviteseid, Rjukan og Bø.

Timebestilling skjer til kontoret i Kviteseid hver dag mellom kl. 08.00–15.00

Tlf. 35 06 88 50.

E-post: familiekontoret.ovre.telemark@bufetat.no

Hjemmeside: www.vestfam.no

HLF Bø og Sauherad hadde årsmøte

13. februar 2013 på Frivilligsentralen i Bø

Tordis Fostervoll ynskte 29 medl.
Velkommen til årsmøtet.
Innkalling og sakliste blei godkjent.
Ingvar Skobba blei vald til møteleiar og
Peter Sevatdal til skrivar.

Deretter blei ordet gitt til **fastlegane Irene Skulstad og Dag Sæle** som gjorde greie for **nyordning av legetenesten i Bø**. Det går kort sagt ut på å ta i bruk moderne kommunikasjonsmidlar i kontakten mellom brukarar og helsetenesta; til dømes: Tinge legetime med SMS, på nettet eller som før, på telefon. Ein vonar med dette å få større og raskare tilgang til lege, kortare ventetid – time same dag - . Nyordninga har fungera godt i Sauherad ei tid og startar i Bø 1.april.

I spørjerunden etterpå kom mange gode, utfyllande svar. Legane fekk lagets tradisjonelle epleaft frå Sauherad som takk for innsatsen.

Fylkeslagsleiar Aud Skarpodde fekk så ordet.

Ho starta med å lesa «Historien om kua»; skrive av eit barn og med barnets forståing av ei ku. Forteljinga var til ettertanke og peka på at verda vert opplevd forskjellig frå menneske til menneske.

Ellers greidde ho ut om audiograftenesta som er gang i kommunane. Audiograf Sigurd Løland er tilsett som ambulerande audiograf

og det skal vera hørselkontaktar i alle kommunar.

HLF Telemark har følgjande prioriteringar:

- 1 Yrkesaktive**
- 2 Audiograftenesta**
- 3 Kurs på sjukeheimar for pleiarar, som kan hjelpe hørselhemma.**

Ellers etterlyste fylkesleiaren meldingar frå laga om kva fylkeslaget skal arbeida med. Takk til Aud Skarpodde! Ho fekk også epleaft med heim til Drangedal.

Borda var fint dekkja da me kom, og nå kom mat og drikke fram – og årelodda. Etter ei god pause med livleg prat, gjekk me over til resten av årsmøtet:

Årsmeldinga fortel om eit hørsellag med fokus på faglege utfordringar for hørselhemma og førebyggjande tiltak i samfunnet; frå barnehage til sjukeheim, for yrkesaktive og pensjonistar. Talet på menneske med nedsett hørsel, tinnitus (øresus), ol. Aukar i stadig yngre alder. Alt for mange kviar seg og ventar for lenge med å søke hjelp. Det er hjelp å få. Fantastiske nyvinningar finnst i høreapparatverda.

Rekneskapan viser at laget har økonomi til vidare arbeid med hørselsaka.

Budsjettet tek sikte på aktivitet i laget, ikkje samle opp pengar.

Val: Valnemnda hadde sitt forslag til styre klart, men utan leiar, som i fjor. I året som har gått har styret fungert bra utan formell leiar, så me prøvar eit år til. Årsmøtet slutta seg til. Det var ingen andre forslag, så årsmøtet vedtok valnemndas forslag einstemmig.

Dette er styret for 2013:

Styremedlemmer: Kjetil Haugland
Tordis Fostervoll
Magne Midtbø
Ingvar Skobba

Skrivar: Peter Sevatdal

Kasserar: Arne Espedalen.

Varamedl.: Eilev Kåsin,
Inger Norlund og
Ragnvald Skjerdal

Festnemnd: Gunhild Haugestøl,
Petra Amundsen,
Ellen Skarperud,
Rønnaug Torsholt,
Gunda Sersland og
Margit Kilen

Revisor: Mette Eika og
Halgeir Fossheim

Valnemnd: Nils Olav Haugen og
Lars Håheim

Repr. til fylkesl. Tordis Fostervoll og
Kjetil Haugland

Repr. til fylkesårsm: Yngvar Odden og
Nils Olav Haugen

Underskr. årsm.ref.: Mari Stenstad og
Einar Eliassen.

Handlingsplan 2013:

Laget er 30 år i år. Feiring i mai.

Planlegging seinare.

Høsten: Møte for yrkesaktive,
medlemsmøte og julemøte.

Dugnad: Hjelp med høreapp. Batteri på
sjukeheimane.

Utdeling av hørselvern på

Telemarkfestivalen og Kartfestivalen.

Ingen innkomne saker.

Trekning etter loddsal, takk til
festnemnda og til medl. for frammøtet,
vel heim!

Peter Sevatdal – skrivar-

Akkerhaugen Nettwarehus

Her kan du kjøpe det meste fra din stue!

Kjente leverandører som ELLOS,
Tele2, Tanum, InckClub, Ice.net,
Color Line, FIFA10, Star Tour,
Yves Rocher, Widerøe, Nelly, Ludo,
Travelstart, Hotels.com, MPX,
CDON,
Real Finans, TVshop, Bildekk, m.fl.

www.akkerhaugen.no

Min salme

Valgt av Astrid Holtskog

Se vi går opp til Jerusalem

Tekst: Paul Nilson (1898 og 1906)

Norsk oversettelse: Eyvind Skeie (1980)

Melodi: Hos Anders Arrebo 1627/Svensk Koralpsalmeboken 1697



Første gang jeg hørte denne salmen gikk jeg på ungdomsskolen. Jeg var med i et ungdomskor som Anders Færevåg hadde starta. Anders var lærer på Sagavoll. Han introduserte meg for flere salmer, bl.a. Dine hender er fulle av blomster, Guds kjærleik er som stranda og som graset og Se vi går opp til Jerusalem.

Se vi går opp til Jerusalem har fulgt meg siden. Jorid Vale og jeg sang den på pasjonsgudstjenste i Lunde kirke da vi gikk på gymnaset og i noen år framover. Vi sang den på svensk. Jeg likte det. Den fikk et eget høytidelig preg.

Salmen er skrevet av Paul Nilsson i 1898. I 1980 oversatte Eyvind Skeie salmen. Og nå er den med i Salmeboka.

Tekst og melodi hører utrolig godt sammen. Melodien er en gammel nordisk folketone og står i den Svenska Koralpsalmboken fra 1697. Melodien er rolig og meditativ. Det gir meg tid til å tenke over ordene i salmen.

Teksten er enkel og sterk og den henvender seg til meg. Jeg ser for meg Jesu vandring til Golgata, og hans lidelse på korset. Jeg er med i flokken som følger ham.

Langfredag er en helt spesiell dag for meg. Jeg har ofte vært med i gudstjenesten og lest fra lidelseshistorien. Dette



*Astrid Holtskog er lærer og forteller.
Hun er bosatt på Gvarv.*

krever forberedelse. En ting er å lese ordene, noe helt annet er det å formidle et så sterkt budskap. Jeg må vite hvilke ord jeg vil vektlegge, prøve å sette meg inn i de forskjellige personenes opplevelser, og prøve å se det for meg.

Se vi går opp til Jerusalem er en salme som formidler påskebudskapet på en for-tettet og enkel måte.



Se, vi går opp til Je - ru - sa - lem
i hel - li - ge fas - te - ti - der
og ser hvor - dan Je - sus, Guds e - gen Sønn,
i ste - det for syn - de - re li - der.

2 Se, vi går opp til Jerusalem.
Hvem deler vår Herres smerte?
Hvem våker med Jesus i verdens natt
og bærer hans sorg i sitt hjerte?

3 Se, vi går opp til Jerusalem,
til Frelserens kors og pine,
til Lammet som ofres for verdens skyld,
for syndene dine og mine.

4 Se, vi går opp til Jerusalem,
til byen med glans og ære,
for Frelseren sa oss at der han er,
skal vi ved hans nåde få være.

Gjengitt i norsk oversettelse.

Gjengitt med tillatelse av oversetteren.

KIWI mini
pris

KJØP KJAPT, KJØP TRYGT, KJØP BILLIG



KAASA MASKIN AS

Aut. maskinentreprenør
3810 Gvarv

Tlf. 35 95 51 18 - 91 51 85 88

 **vitus|apotek**

en friskere hverdag

3810 Gvarv
Telefon 35 95 54 34

Arne Næs as

3810 GVARV

*Gulvsliping
Maling*

Telefon 35 95 63 63
Mobil 901 89 119



BYGGMAKKER
Storkaas

BM Storkaas as, Bøvegen 262, 3810 Gvarv, Tlf. 04040

Nyt et godt måltid hjemmelaget mat

ALT I UTLIVERING AV SELSKAPSMAT

Aarnes
Kafeteria as



Gunnars
Selskapsmat

3810 GVARV - TLF. 35 95 57 33

Konfirmanter 2013

Sauherad kirke lørdag 4. mai

kl. 11.00

Andreas Sten Andersen
Anne Fagermo
Birgitte Venås
Eilen Flathus Slaaen
Even Eek
Henrik Lindheim
Hilde Mari Omlid
Håkon Hjartsjø

kl. 13.00

Daniel Gulbrandsen
Helene Hagen
Jonas Markussen Eide
Kristian Tønnesland
Lena Valen
Liv-Kristin Lindheim Bakkan
Malin Flaata Sauar
Nathalie Hegna Næssen
Susann Bergestig
Theo Klever Bøye
Thomas Sundstøl
Tor Olav Bergland Hauge

Nes kyrkje søndag 12. mai

kl. 10.30

Camilla Ruines Fossum
Carita Roe Kåsin
Halvor Lie
Henrik Langkås
Ingeborg Holdhus Vaær
Johnny Slokvik Svalebjørg
Jo Kenneth Haugland Lindheim
Lars Johannes Teksten
Scott Mathias Richards

kl. 12.30

Hedda Geck Sevattal
Iben Lie Furuheim
Kaja Konopa Aarnes
Kristin Nævra Prestholdt
Ole Fredrik Bøen Hamre
Ragnhild Versto Roheim
Taw Taw Htoo Naing
Thomas Bergland Moen
Thomas Tresland

Biskopen kommer!

Katolikkene har fått nye pave. Agder og Telemark bispedømmer av Den norske kirke har fått ny biskop: **Stein Reinertsen**. Reinertsen er den første biskopen i Den norske Kirkes historie som er utnevnt av kirka selv, og ikke av Kirkedepartementet.

4. til 8. september 2013 kommer han (biskopen altså) på visitas til Sauherad og Nes sokn! Det blir den nye biskopens aller første visitas.

En bispevisitas er en begivenhet i en menighets liv, som skjer ca hver tiende

år. Da skal biskopen delta i forskjellige arrangement i menigheten, møte sokeråd og de tilsatte, ha samtale med kommunens ledelse, og han skal gjennom et visitasforedrag gi en tilbakemelding til menigheten.

En egen komite er i gang med å forbedre visitasen. Mer invitasjon etter hvert.



**NORSJØ
SAG OG HØVLERI**

3810 Gvarv - Telefon 35 95 54 50

Trelast - Bygningsartikler

Oddvar Slaaen

Kjettingprodukter

3820 Nordagutu

Telefon 35 95 97 34 / 480 32 725

www.Fimex.no

Utstyr til frukt og bær dyrkere

olav@fimex.no

Telefon 957 07 000

Drosje

Drosje

Sauherad-Taxi



Telefon

97 10 60 00

Alt i restaurering
og nybygg

**Løvold
Bygg**

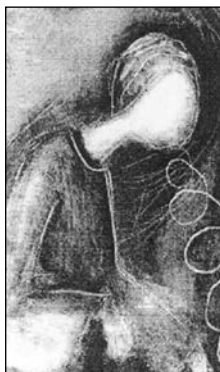


Sagatun - 3810 Gvarv

Telefon 35 95 56 35

Mobil 917 27 736

Fax 35 95 51 40



Tåler å høre ALT!

Sladrer ikke!

Ring 815 33 300

eller

skriv en SOS-melding via

www.kirkens-sos.no



Kirkens SOS

VI ER HER – ALLTID!

Gudstjenesteutvalget i Sauherad og Nes ønsker å legge til rette for **MENIGHETENS SMÅSAMLINGER**

G-17 er Menighetens storsamling, som et supplement til menighetens vanlige hovedsamling hver søndag. Nå ønsker vi å invitere til MENIGHETENS SMÅSAMLINGER.

Dette er en unik mulighet til å bli litt bedre kjent med noen du ikke kjente så godt fra før! Vi ønsker at dette skal være små grupper som samles i et hjem i nærheten av der du bor. Hver gruppe skal ha noenlunde samme geografisk utgangspunkt, men god spredning i alder. De skal ha en gruppeleder som er ansvarlig for strukturen, de skal møtes en gang i måneden og ha en enkel, men fast ramme:

**felles kveldsmat • lese sammen kommende søndags bibeltekst
mulighet for å snakke kort sammen om teksten • lese Fadervår sammen**

Gruppene skal være åpne for nye deltakere. Blir gruppene for store til at det er plass i hjemmene, deles de i to nye grupper. Gruppene skal ha lav terskel og stort hjerterom. Målet for Menighetens Småsamlinger er at vi skal angå hverandre i litt større grad enn vi har gjort til nå.

Har du lyst til å være med i en slik småsamlingsgruppe? Kunne du tenke deg å være vertskap for en slik gruppe? Har du lyst til å være gruppeleder for en av menighetens småsamlinger?

Ta kontakt med en av oss i gudstjenesteutvalget eller sokneprest@sauherad.kirken.no.

Hilsen gudstjenesteutvalget; Martin Ytreland, Bente Vogsland, Torbjørn Omholt, Brit-Vera Lie, Even Tengesdal, Sigrid Sendler, Berit Bjørnerud

Viktig melding til neste års konfirmanter!!!

Hei du som går i 8. klasse og som lurer på om du skal melde deg til kirkelig konfirmasjon i Sauherad og Nes! Du som kan bli **konfirmant i 2014!** Du som er født i 1999!

Er det fryktelig lenge til, sier du?

Ja, det er ganske lenge til mai 2014, men tida går fort, og mange legger planer for ferier og fridager i god tid, derfor er det viktig at alle som er født i 1998 leser dette! Ikke så mye på grunn av mai 2014 og konfirmasjonsgudstjenestene, men på grunn av **sommerleir** allerede i år, i sommer!

Rett etter St. Hans reiser konfirmantene på en ukes sommerleir! Sett av **uke 26** (24.-30. juni) til konfirmantleir. Om du ikke er helt sikker på hva du vil, så sørg i alle fall for at dere ikke reiser bort på ferie akkurat denne uka!!

Dette er et samarbeidsprosjekt for Vest og Aust-Telemark prostier, slik at det kommer til å være en stor gjeng som reiser sammen til Gjennestad i Stokke i Vestfold. Spør gjerne en av årets konfirmanter hvordan de hadde det på sin sommerleir!!

30 av konfirmasjonstidens undervisningstimer blir lagt til denne leiren. Leir er gøy! Leir er lærerik! Leir betyr mye moro og nye venner!

Konfirmasjonsgudstjenestene 2014 er lagt på følgende datoer:

Nes kyrkje søndag lørdag 3. mai kl 11.00 og 13.00

Sauherad kirke søndag 11. mai kl 10.30 og 12.30.

Både konfirmanter og foreldre er hjertelig velkommen til et **orienteringsmøte** før konfirmanttida på Nes menighetshus **onsdag 3. april** kl 19.30.

Velkommen som konfirmant i Sauherad og Nes!

Berit Bjørnerud, konfirmantprest

Misjonens dag i Sauherad og Nes

Misjonen frigjør!

For femte år på rad inviterte soknerådets misjonsutvalg i februar til misjonsdag i soknet. Først var det gudstjeneste i Sauherad kirke og om ettermiddagen var det fest på Nes menighetshus. Dit hadde vel 30 personer funnet veien. Både ved gudstjenesten og på festen deltok Knut Hallen. Han er leder for Samarbeid Menighet og Misjon.



Grete Hasselgård Sele og Rolf Akselsen Lie framførte en flott kavalkade over tradisjonrike bedehussanger.

Prost Asgeir Sele åpnet misjonsfesten med spørsmålet: Vil du være med på noe stort? Og han mente at hvis svaret var ja, så var man kommet til rett sted. I den kristne kirke er man med i den største grasrotbevegelsen i verden. Den har vært aktiv i 2000 år, - 1000 år i vårt land. Og den er satt i gang av Gud selv!

Sele leste fra Lukas 24, 46 – 47: *Kristus skal lide og stå opp fra de døde tredje dag,*

og i hans navn skal omvendelse og tilgivelse for syndene forkynnes for alle folkeslag; dere skal begynne i Jerusalem. Vi skal få gå med omvendelse og tilgivelse. Det gir mennesker en ny start. Gjennom friheten i Jesus kan vi bli kvitt det som binder og begrenser.

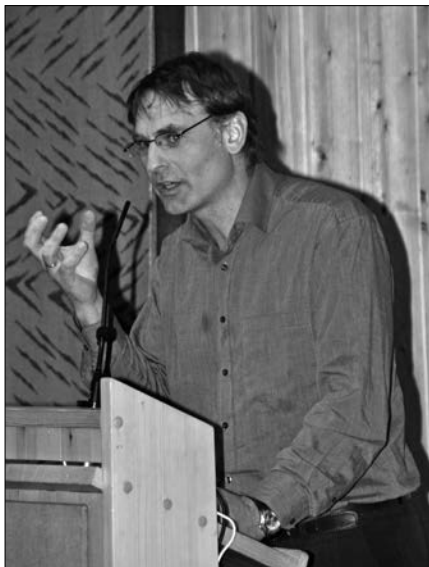
I dag er den kristne kirke til stede i alle verdens land. Men fortsatt er det en tredjedel av verden befolkning som ikke

har hørt om Jesus Kristus. Vi er kalt til å gå ut for å fortelle, sa Asgeir Sele.

Knut Hallen leder SMM – Samarbeid Menighet og Misjon. Han sa at målet er å bringe evangeliet ut, - i nærvær, handling og ord. Vi skal fortelle om Guds kjærlighet, sannhet og nåde, og vi skal kjempe for rettferdighet. Det er kirkens oppgave å sette undertrykte fri.

I dag er det 1000 menigheter i Norge som har et misjonsprosjekt, 300 menigheter har fortsatt ikke inngått noen avtale. Hallen understreket at misjon ikke bare er en oppgave for de "særlige interesserte", men må være en integrert del i menighetens liv, - i trosopplæring, i gudstjenestene og som i positiv ressurs i det totale menighetslivet. Det er viktig at misjonsaktiviteter er en naturlig del av menighetens liv.

Misjon må gå alle veier, mente Knut Hallen. Han fortalte at det nå er brasilianske misjonærer som arbeider i Oslo. Det er viktig at misjonsvirksomheten er preget av gjensidighet. Misjonen er ikke kulturimperialisme, den skal ikke trykke ned, men løfte mennesker opp. Da er det viktig å ta menneskers kultur på alvor. Hallen viste til arbeidet som foregår på Muchuk Kaway-skolen i Tambo i Ecuador, - misjonsprosjektet til Sauherad og



*Knut Hallen er leder for SMM
– Samarbeid Menighet og Misjon.*

Nes sokn. Der er nettopp misjonen med på å løfte fram urbefolkningens kultur og egenart.

På misjonsfesten viste Ivar Solbu bilder og fortalte fra sin tur til Ecuador i november 2012. Grete Hasselgård Sele og Rolf Akselsen Lie framførte en medly over kjente bedehussanger.

-is-

TAKSERING

Tenker du på salg, kjøp eller refinansiering av eiendom?
Kontakt oss for en seriøs og rask levering.

Type eiendommer: Bolig, fritid, forretning, landbruk og tomter.



Aarnes
Bygg og Takst



NITO Takst
– tryggere bolighandel



Kontor: 35 95 65 00 • Mobil 907 84 247 • E-post: oddvard@byggogtakst.no • Hjemmeside: www.byggogtakst.no

ÅRSMELDING FOR SAUHERAD DIAKONIFORENING 2012

Medlemmer:

Leder Sigrid Haukvik,
Kasserer Anne Ingebjørg Flatthus
Sekretær Anne Ripegutu
Styremedlem Unni Flatland
Styremedlem Ole Arnfinn Hagen
1. vara Arna Steen Hansen
2. vara Tirhas Zeru Kidane
Revisor Jorun Fugelli
I tillegg møter soknediakon Ivar Solbu.

Aktivitet:

Foreningen har hatt:

- Seks styremøter
- Et samarbeidsmøte med Nes frivillige sjukepleieforening
- Fire besøk på Sauherad bygdeheim
- Eldrefest på Norsjø ungdomssenter
- Tur til Estland for styremedlemmene

Besøktjenesten

Besøktjenesten, som har vært en av Diakoniforeningens viktigste oppgaver har ikke utviklet seg det siste året. Fortsatt er det noen som er trofaste besøkere, som har sine faste hjem de besøker. Foreningen har fortsatt som mål å bygge opp en frivillig besøktjeneste. Vi vil gjerne at de som ønsker å få besøk av noen fra Diakoniforeningens besøkere tar kontakt med oss. Samtidig oppfordres flere om å melde seg dersom de kan tenke seg å være besøkere og dermed få til et større besøksnettverk.

Vi vet at det rundt om i bygda er mange som ser det som en viktig oppgave å besøke folk som har behov. Takk til alle som ser denne tjenesten og faktisk bruker tid til det.

Besøk på Bygdeheimen

Foreningen har fortsatt med besøk på Byg-



Sauherad Diakoniforening arrangerte våren 2012 middag for pensjonister på Norsjø Ungdomssenter.

deheimen. Vi har hatt fire samlinger i 2012:

- Februar: Andakt
- Mai: Sverre Heier hadde andakt.
- September: Leif Raustøl hadde andakt. Anne viste bilder fra Flor og Fjære.
- Desember: Ivar Solbu tok oss med på sin reise til Ecuador der Sauherad og Nes har et misjonsprosjekt. Vi hadde loddtrekning der alle beboerne vant. Det var populært.

I tillegg har vi alltid allsanger. Vi baker kaker til kaffen og hjelper til å servere. Vi prøver å få til gode samtaler med beboerne.

Det er veldig hyggelig og givende å besøke Bygdeheimen. Takk til personalet som gjør det mulig å fylle stua med folk.

Annen virksomhet

Årsmøtet ble holdt på Norsjø ungdomssenter 15. mars. Vi hadde besøk av Eillev Erikstein som fortalte om sine erfaringer med "Pilgrimsvandring til Røldal», som han har vært med på å arrangere i flere år. I tillegg framførte sanggruppa "Grace", bestående av jenter fra Sauherad og Bø,

et variert og fint sangprogram. Det var utlodning og god servering fra et hyggelig personale på ungdomssenteret. Det var 21 mennesker til stede på årsmøtet.

Blomsterhilsen: Soknediakon Ivar Solbu var også i år på besøk til mange eldre med en juleglede fra Sauherad diakoniforening. Vi får tilbakemelding på at mange setter pris på et lite besøk, litt prat og en blomsterhilsen.

Eldrefesten på Nørsjø ungdomssenter ble en suksess. Kirsten Eliassen både talte og sang og bidro til å skape en god atmosfære. Det ble servert en god middag, kaffe og kaker. Vi fikk god respons på tiltaket fra dem som var tilstede. De ville gjerne at det skulle bli et årlig foretak.

Samarbeidsmøte: Nes frivillige sjukepleieforening tok kontakt og hadde et ønske om et samarbeide med Sauherad diakoniforening. Det ble holdt et felles møte i november der vi ble enige om å samarbeide om eldrefesten 2013. Vi tror samarbeidet kan berike diakoniarbeidet i bygda vår.

Tur til Viljandi i Estland: Torsdag 30. august til tirsdag 4. september dro syv styremedlemmer fra diakoniforeningen pluss to ektefeller på tur til Viljandi. Hovedmålet var å besøke vennskapsmenigheten vår og utveksle erfaringer med diakoniforeningen i menigheten i Jaani kirik. De driver godt med få økonomiske midler og derfor var det av stor betydning at Sauherad diakoniforening kunne overrekke en pengegave. Det ble satt utrolig stor pris på og de så at de kunne hjelpe enda flere. Det ble en flott tur. Vi fikk se et vakkert land og mange interessante historiske steder. Både samværet med diakonigruppa



I september var Diakoniforeningens styremedlemmer på studietur til Estland. De besøkte blant annet Paulus-kirka i Viljandi.

i menigheten i Jaani kirik og besøket i Mustamae i Tallinn der Tiina Kliiman er prest gjorde sterkt inntrykk på oss.

Gaver

Følgende gaver er delt ut i 2012:
Menighetsbladet Helsing: kr 3000,-
Kirkens SOS: kr. 3000,-
Sangkveld Sunds bedehus: kr. 3000,-
Konfirmantleir: kr. 2800,-

Takk

Styret vil rette en stor takk til dere som er besøkere for at dere bruker tid til denne tjenesten. En hjertelig takk til alle dere som støttet foreningen i 2012. Det er av stor verdi for foss og vite at dere setter pris på det arbeidet foreningen driver. Vi tar også imot gode forslag til andre aktiviteter som dere kunne tenke at Diakoniforeningen kan engasjere seg i. Takk til Ivar Solbu som driver et allsidig diakonalt arbeid i Sauherad og for hans velvillighet og ståpåvilje.

Anne Ripegutu
sekretær

ÅRSREGNSKAP 2012

Inntekter	2012	2011
Gaver, kontingent	18.200	20.500
Offer i kirken	3.269	1.944
Loddsalg på årsmøte	1.340	3.092
Loddsalg eldrefest	3.199	0
Renter	<u>9.530</u>	<u>8.166</u>
Sum	35.538	33.702

Utgifter:

Blomster, julehilsen til eldre	8.589	5.817
Servering, div. årsmøte	3.150	2.428
Servering, div. eldrefest	6.988	0
Sponsing møte Evju besøk Viljandi	0	1.500
Gave Kirkens SOS	3.000	3.000
Gave Helsing	3.000	3.000
Gave Viljandi Diakonigruppa	6.087	0
Gave Sangkvelder Sunds Bedehus	3.000	0
Gave konfirmantleir	2.800	2.500
Gave Konfirmantenes Solidaritetsaksjon	0	1.545
Gave besøk Bygdeheimen jul	729	544
Underholdning, rekvisita, div	<u>1.261</u>	<u>973</u>
Sum	38.604	21.307

Årets under-/overskudd 3.066 12.395

Bankbeholdninger:

Driftskonto	18.207	28.464
Særvilkår	16.947	266.936
Fastrentekonto	<u>257.180</u>	<u>0</u>
Sum	292.334	295.400

Nordagutu 15. januar 2013

Jorunn Fugelli
Revisor

Anne Ingebjørg Flathus
Kasserer

Sauherad diakoniforening i samarbeid med
Nes frivillige sjukepleieforening innbyr

Pensjonister i Sauherad og Nes til sosialt samvær på Norsjø ungdomssenter

tirsdag 23. april kl. 17.00

- Vi starter med middag og hyggelig prat
- Jan Olav Eilevstjønn holder andakt, forteller fra sitt arbeid i Apple Aid og viser lysbilder fra sine turer til Romania
- Sang ved Ole Arnfinn Hagen
- Servering av kaffe og kaker
- Åresalg

Påmelding til:

Anne Ingebjørg Flathus, tlf. 990 06 339 / 35 95 98 07 og
Aslak Gunheim, tlf. 906 55 390 innen 18. april 13
(det er ingen kostnader, kun påmelding)

Dersom det er noen som trenger skyss kan vi ordne det.
Meld fra til ovennevnte personer ved påmelding.

Hjertelig velkommen til fest!



Revisorteam Midt-Telemark AS

Tilsluttet Revisorteam AS

Registrert Revisor Mathias Bergan
Registrert Revisor Vidar Stenstad
Registrert Revisor Bergit Kleiv
Registrert Revisor Hellek M. Berge

Revisjon og rådgivning

Aunebygget, 3810 Gvarv - Tlf.: 35 95 67 00 - Fax: 35 95 67 09

MENPOWER

Hva gjør mennene når kvinnene feirer 100års stemmerett med eget kor og konsert?

De synger også i kor, men «We do it our way»!

Etter påske inviterer Sauherad og Nes Kantori menn i Midt-Telemark til et prosjektkor. Øvelse hver tirsdag fra kl. 19.00 – 21.30 på Nes Menighetshus. Repertoaret favner fra klassisk russisk tradisjon til barbershop og gospel.

Nysgjerrig?

Ta kontakt med kantor Sigrid Sendler, noen som allerede synger i Kantoret, eller møt opp på første øvelse tirsdag 9. april.

Vi øver fram mot en konsert på Nes menighetshus torsdag 6. juni.

VELKOMMEN!

EEK TRANSPORT AS

HJUKSEBØ - 3683 NOTODDEN - TLF: 35 95 90 90

www.eektransport.no



**Kranbiler
m/37 og 47 tm.
m/vinsj og jibb
28 m rekkevidde**

KONTAKT OSS PÅ TLF. 0 35 95

E-post: bestilling@eektransport.no • www.eektransport.no

Sauherad og Nes Pensjonistlag

Referat fra årsmøtet 21. februar 2013

Det var møtt fram 48 medlemmer til årsmøtet på Furuheim, Gvarv torsdag 21. februar.

Etter velkomstord og sang ble Torbjørn Omholt valgt til møteleder og Thorleif Søreid til referent. Innkalling og dagsorden var allerede godkjent, slik at man kunne ta for seg en innholdsrik årsmelding. Denne ble også godkjent av forsamlingen. Så ble regnskapet gjennomgått av regnskapsfører og han nevnte at medlemstallet burde vært høyere og at alle har et ansvar for å få med nye medlemmer. Kontingenten for 2014 vil øke med kr. 7,00 for å beholde lokalkontingenten på samme nivå som 2013.

Valgkomiteén la fram sitt forslag som inneholdt mange gjenvalg. Det er stadig et problem å få inn nye i styre og stell.

Styret for 2013 ser slik ut:

Berith M. Moen,	leder.
Torbjørn Omholt,	nestleder.
Dordi Dalen,	kasserer.
Thorleif Søreid,	sekretær.
Gunhild Lønvik,	styremedlem.
Gunlaug Hem,	varamedlem.
Revisorer:	Torkild Lønvik og Einar Kolbu.

Komiteer og kontaktpersoner ble også valgt i samsvar med forslagene.

Thorleif leste diktet «Goddagar» av Andreas J. Sandsdalen som ord for dagen og i fravær av den faste sjefstrimmer Signe Marte tok Torbjørn ansvar og «beveget» forsamlingen.

Dag Sverre Olsen sørget for sang og musikk og tradisjonen tro ble det servert lapskaus, kaffe og julekake. Som vanlig gikk åresalget strykende og mange fikk bekreftet sin vinnerlykke. Styret ble behørig takket for sin innsats med blomster og klemmer og så kunne lederen takke for et godt årsmøte og ønske forsamlingen vel hjem.

Thorleif Søreid, referent.



LILLYS

THAIMASSASJE OG FOTPLEIE

Grannevegen 11, 3810 Gvarv,
tlf. 41 48 2609

Original thaimassasje

- løser opp spenninger • lindrer smerte
 - øker bevegeligheten
 - leger belastningsskader
 - gir økt overskudd og velvære

**Ring Lilly på 41 48 2609
for timebestilling!**

Mållaget feirar språkåret 2013!



NYNORSK- STAFETTEN

Språkåret 2013 markerer at det er 200 år sidan Ivar Aasen vart fødd og 100 år sidan Det Norske Teatret vart skipa. Mållaget markerer jubileet med å reisa landet rundt med bil i fotspora til Ivar Aasen og visa fram nynorsken til små og store med kampanjen Nynorskstafetten.

Stafetten startar i Ørsta 28. januar og avsluttar i Bygland 19. oktober etter å ha vore innom minst 140 stader.

For Mållaget er det viktig at nynorskbrukarar kan bruka språket sitt over alt. I Språkåret vil vi på ulike måtar visa fram kor mykje nynorsken rommar og kor viktig han er for dei mange som bruker han ofte eller dagleg. Vi ynskjer at fleire skal skriva meir nynorsk, og vi ynskjer eit språkleg raust samfunn der flest mogleg ser gleden i og verdien av å meistra

både nynorsk og bokmål.

Dei to skriftspråka og dei mange dialektane gjer språkmangfaldet stort innanfor det norske språket. Mangfaldet er ein ressurs som mellom anna gjer oss gode til å forstå svensk og dansk. Dess meir språk vi lærer, dess lettare lærer vi også endå fleire språk. At vi har både nynorsk og bokmål, er difor ein fordel for oss i språklæringa.

Følg med i Språkåret og la deg inspirera til meir språkkunnskap!

Les meir her: <http://www.språkåret.no/>

Når NYNORSKSTAFETTEN kjem til Midt-Telemark 5. april samarbeider Nes mållag og Bø mållag om fleire forskjellige arrangement. På morgonen blir det eit opplegg for elevane

på Gvarv skule. Elevene vil få møte forfatterdebutant Kari Smeland frå Kviteseid. Ho har nyleg gjeve ut ein roman for born. Vidare skal elevane synga nynorske songar for born.

Seinare på dagen vert det eit pedagogisk opplegg på Bø vidaregåande skule om språkleg mangfald. På Høgskulen i Bø vert det foredrag om Ivar Aasen. Vidare skal gjestane

i NYNORSKSTAFETTEN møta ordførarane og andre politikarar ved et frukostmøte. Her skal man snakke om nynorskens rolle i kommunane og skulene.

Om kvelden vert det open kulturkveld på Kjernehuset på Gvarv, med følgjande program:

Fredag 5.april 2013 kl. 19.00

KULTURKVELD PÅ KJERNEHUSET

Nynorskstafetten vitjar Midt-Telemark
med **Borghild Løver og Vebjørn Sture**

Jon Svartdal skal leie oss gjennom kvelden og krydre
den med gode historier
Endre Sæland med piano og song

Sal av mat i pausen
Trond Ytterbø og Torgeir Hefre spelar og syng Ivar Aasen
med meir

Utlodding av flotte gevinstar

Alle velkomne

Helsing
Bø mållag
Nes mållag

Konsert i Nes kyrkje fredag 12. april 2013 kl. 19.00

Maneo fra Viljandi

Maneo er en vokalgruppe bestående av seks sangere: Eva-Lotta Vunder, Karmela Tennemaa, Helena Hiiesalu, Jüri Liiva, Aare Külama og Teet Kaur. De bor alle i Viljandi i Estland. Det er kjærligheten til sangen som holder dem samlet i Viljandi. Gruppen synger sanger som er skrevet for vokalgruppe, men også arrangementer som gruppas medlemmer eller andre har laget av kirkemusikk og annen musikk. Gruppas medlemmer komponerer også egne ting.

Musikken er som krystall, den er klar, gjennomiktig og preget av letthet og lys. Lytterne vil trolig høre hvordan sangerens forskjellige musikalske bakgrunn har påvirket arrangementene: folkemusikk, jazz, klassisk musikk, instrumentalmusikk og vokalmusikk. Men viktigst er at Maneo's musikk er preget av det varme vennskap mellom de seks medlemmene i gruppa og deres tro på musikk som et universelt språk.

I tillegg til konserten i Nes kyrkje skal gruppa også syng ved gudstjenesten i Nes kirke søndag 14. april.

Karmela Tennemaa: Jeg har sunget aktivt siden jeg gikk i barnehagen, og svært aktivt siden jeg gikk på barneskolen. Jeg startet med å studere piano, og på gymnaset spilte jeg også saksofon. Etter eksamen på gymnaset begynte jeg å studere piano-jazz på Viljandi Kulturakademi. Men siden jeg er sterkt fasinert av Estisk kultur, og særlig vår folkemusikk, så flyttet jeg fort over til avdelingen for folkekunst. Sekkepipe og seljefløyte ble lagt til de instrumentene jeg hadde glede av å spille. Jeg har sunget i flere forskjellige jazz-grupper og folkemusikkgrupper, og jeg har også sunget i gospelkor. Nå synger jeg i den flotte gruppa Maneo.

Helena Hiiesalu: Jeg er en 25 år gam-

mel musikk-elsker som spilte fiolin og sang i kor i Viljandis musikkskole for barn gjennom mer enn 10 år. Jeg har også sunget i det nasjonale koret for skolebarn, i kammerkor, i Viljandi gospelkor og i forskjellige mindre grupper. For tiden synger jeg i kammerkoret for Viljandi fylke og i vårt kjære Maneo-ensemble. For meg betyr Maneo en mulighet til å skape musikk sammen med gode venner. Jeg liker godt å samarbeide med mennesker jeg stoler på og respekterer. I en god stund har jeg ønsket å få syng i ei gruppe der jeg er en del av en større skjønnhet. For meg betyr Maneo Ren Skjønnhet.

Aare Külama: Jeg har eksamen fra Viljandi Kulturakademi i piano, med særlig vekt på pop og jazz. Nå er jeg musikk lærer i grunnskolen i Viljandi. Jeg er pianist, komponist og sanger. Jeg har sunget i kor helt siden jeg var liten gutt, blant annet i det nasjonale koret for skolebarn, i kammerkor, i Viljandis fylkeskor og i forskjellige mindre grupper. Jeg har også sunget i den estiske gregorianikk-gruppa Vox Clamantis, jazz-gruppa Estonian Voices og nå i ensemblet Maneo. For meg er Maneo først og fremst en gruppe gode venner, der jeg kan få utvikle meg som sanger, komponist og arrangør.

Eva-Lotta Vunder: Jeg spilte piano i



Vokalgruppa Maneo fra Viljandi kommer til Sauherad i april.

Viljandis musikkole og fortsatte med studier i pop- og jazzpiano. Jeg har også studert kontrabass. Jeg har deltatt i flere prosjektgrupper og ensembler, kor og orkestre. Jeg må også legge til at jeg er sterkt interessert i komposisjon. For tiden studerer jeg jazz-piano på Viljandi Kulturakademi. Jeg er aktiv i flere folke-musikkgrupper og jazzgrupper. Jeg liker svært godt det vi driver med i Maneo. Den måten vi arbeider på gir meg mulighet til å bli kjent med stemmen min på en ny måte. Det er spennende å være tre kvinnestemmer og tre mannsstemmer. Teet og Ares arrangement er gjennom-siktige og lyse og alle stemmene er like viktige. Det skaper en fin helhet. Det er som musikk for engler.

Jüri Liiva: Jeg er en 36 år gammel syn-gende skogsarbeider. Som barn spilte jeg fagott i Tallinn musikkole. Etter videre-gående har jeg studert biologi, musikkpe-dagogikk og kirkemusikk. Helt siden jeg var liten har jeg sunget i forskjellige kor og grupper. Noen av disse har jeg ledet

selv. Musikk har vært svært viktig for meg hele livet. Jeg foretrekker å synge i mindre grupper som Maneo. Maneo er viktig for meg fordi det betyr å være i musikken sammen med venner. Der kan jeg synge musikk de andre i gruppa har laget til dikt som har berørt dem, og som også jeg kan la meg berøre meg.

Teet Kaur: Jeg spilte piano i musikk-skolen i Viljandi. Etter gymnaset studerte jeg jazz-sang ved Viljandi Kulturakademi i noen år. Jeg har elsket å synge så lenge jeg kan huske. Jeg har sunget i kor og grup-per som har framført forskjellig slags musikk: klassisk, gospel, lovsang, folkemusikk og jazz. For meg er musikken det språket som snakker til hjertets øre. Det er det Maneo ønsker å gjøre. Jeg er glad jeg kan dele noe så viktig med venner, ved at vi synger musikk jeg elsker. Her kan jeg utvikle meg som sanger, skaper og arrangerer i et fellesskap som jeg stoler på.

Billetter a kr. 150,- ved inngangen.



Berit Bjørnerud



Kjetil Nyhus



Anders Høibø



Svein Sannes Marthinsen



Sigrid Sendler



DEN NORSKE KYRKJA

Sauherad og Nes sokn

Kirkekontoret - Idunsvoll 3 - 3812 Akkerhaugen
post@sauherad.kyrkja.no • www.helsing.no

Kyrkjeverge Trond Magnus Haugen, tlf. 35 95 70 80 / 93 85 55 04
E-post: kyrkjeverje@sauherad.kyrkja.no

Sokneprest Berit Bjørnerud tlf. 35 95 70 81 / 97 67 46 60
E-post: sokneprest@sauherad.kyrkja.no

Prest Svein Sannes Marthinsen, tlf. 35 95 70 84 / 97 15 28 12
E-post: svein@bokyrkje.no

Diakon Ivar Solbu, tlf. 35 95 70 82 / 93 28 52 02
E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

Kantor Sigrid Sendler, tlf. 35 95 70 83 / 93 60 54 55
E-post: kantor@sauherad.kyrkja.no

Kyrkjetenar Kjetil Nyhus, tlf. 95 17 49 38
E-post: knyhus@online.no

Kyrkjetenar Anders Høibø, tlf 90 94 07 28
E-post: t-hoei@online.no

Kyrkjetenar Eilev Kåsin, tlf. 90 76 87 89
E-post: eilevk@online.no

Sauherad og Nes sokneråd:

Leder Tom Arne Møllerbråten, tlf 91 57 11 57
E-post: tamollerbraten@hotmail.com



Ivar Solbu



Eilev Kåsin



Tom Møllerbråten



Trond M. Haugen

Slektens gang

Døpte



24. februar: Iver Ytreland
24. februar: Tuva Bergan
24. februar: Leah Furuvik Aaland
24. februar: Såvi Lauvrak Fles
24. februar: Tone Margrethe Severinsen
24. februar: Thomas Fåne Svaland
10. mars: Maksimillian Deblitz-Etholm
10. mars: Noa Nathanael Øya Stephensen

Døde



24. februar: Malfrid Nemine Schei f. 1935
2. mars: Halvor Aarmot f. 1932 Gravlagt i Bø

Helsing til Sauherad og Nes

Menighetsblad utgitt av Sauherad og Nes sokneråd.

E-post: diakon@sauherad.kyrkja.no

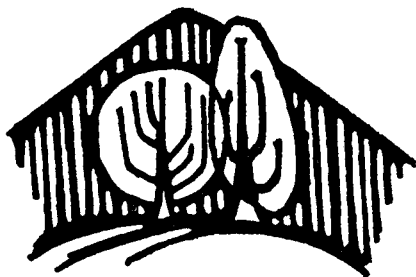
Redaktør: Soknediakon Ivar Solbu.

Kirkekontoret - 3812 Akkerhaugen - Telefon 35 95 70 82 / 93 28 52 02.

Bankgiro: 2675 51 18949

<http://www.helsing.no>

Caspersens Trykkeri AS, Vikersund.



fra bygdene våre

Neste nummer av Helsing

kommer ut ca. 10. mai.
Stoff må være levert til redaksjonen
innen 24. april. Husk 17. maiprogram!

Stoff kan sendes til:

Helsing v/Kirkekontoret
Idunsvoll 3, 3812 Akkerhaugen
eller på e-post:
diakon@sauherad.kommune.no

Hvor er dette:

Bilde på side 77



Rett svar er:
Norheim i Sætersbø

Bygdeboka skriv:

Eigedomen er på 48 mål dyrka mold-
blanda leire i flatt lende, 10 mål anna
jordbruksareal og 35 mål utmark. Namn i
utmarka er Gvitsand og Kjerringmyrgrun-
nen. Våningshuset er frå 1912, eldhuset
(gamlehuset) og uthuset frå 1908. Husdyr
var 1 hest, 5 kyr og 2 ungdyr til 1960.

**Skreddersøm
av benkeplater,
laminat og heltre.**

se

treogportal.no

for mer info

TRE OG PORTAL AS

Oredalen 11, 3810 Gvarv

Man-fre 7-16

35 95 59 00



Bø kino viser
film hver dag
i Gullbring
kulturanlegg
i Bø.

Sjekk programmet på

www.bokino.no



Du kan også se
programmet og
kjøpe billetter på
din smart-telefon.

Last ned appen eBillett
fra Apple Store, Google
Play kommer snart!

"Lik" oss på Facebook og
få med deg alt som skjer!

Billettreservasjon: tlf. 35 06 03 90

Sauherad Historielag.

«Amerikatur i ord og bilder»



Fra San Diego, sør i California til Chicago i Illinois, via Oregon, Washington, Idaho, Montana, Nord Dakota, Sør Dakota, Minnesota, Wisconsin, Iowa og Illinois. Mange fine opplevelser.

Dette er første «bolken» av en rundtur på ca. 1200 norske mil. Den andre delen er fra Chicago til San Diego på «Route 66», en populær vei, «moderveien» mellom øst og vest.

Er det interesse for det, vil vi gjerne vise bilder og fortelle fra denne delen av turen ved en senere anledning.

Vil du se og høre noe fra turen vår, så møt fram til en hyggelig kveld på **Nordagutu Sambruksanlegg onsdag 3. april 2013 kl. 19.00.**

Fri inngang, lang pause, kaffe og kaker kan kjøpes av Nordagutu Vel.

Harry – Borgny – Arne – Gunhild

Onsdag 22. mai 2013 kl. 19.00

KVELDSTUR TIL ØGNEGRAVIN

Husmannsplass og stule under Sundsvalen/Tveiten



Kjentmann og guide: Olav Klever.

Bilveg heilt fram. Samling på Vårheim(Holtsåskrysset) kl 18:30 for evt. samkjøring.(Avgift på skogsbilveg.)

Eller: For de som ønsker en spasertur fra Bjøranslettin. Samling ved Jokerbutikken på Nordagutu kl. 18:00.

Ha med niste, sitteunderlag og gode turklær.

Alle er velkomne.
Med hilsen
Sauherad historielag

Sauherad Historielag

REFERAT FRA ÅRSMØTE 2013

Sauherad Historielag holdt årsmøte for 2012 onsdag 13. februar 2013 kl. 19.00 på Nordagutu Sambruksanlegg. Det var 33 personer til stede. Av disse var det 15 medlemmer.

Det var ingen merknader til innkalling og saksliste. Som møteleder ble valgt Eivind Lønheim og Ole Thor Ripegutut til sekretær.

Årsmelding for 2012 var sendt ut til alle medlemmer på forhånd. Selv om det var trykt opp 10 ekstra til møtet ble det likevel for få. Årsmeldingen ble lest opp av sekretæren, med anledning til spørsmål og kommentarer etter hvert hovedpunkt. Det ble en liten retting på andre aktiviteter, kulepunkt 6. Det skal være: "Ekskusjon til Vest-Telemark Museum i Eidsborg som vart kåra til årets museum i 2012 av *Norges Museumsforbund*." Årsmeldingen 2012 ble enstemmig vedtatt med nevnte merknad.

Regnskapet for 2012 var revidert og funnet i orden. Det viste et "vanlig" overskudd på kr. 7.306,85. I tillegg kommer boktilskudd på kr. 108.000,- Regnskapet for 2012 og budsjettframlegget for 2013 ble enstemmig vedtatt.

Valg

Olav J. Haukvik hadde meldt ønske om å tre ut av styret. Varamedlemmene Astrid Hofsrud Roe og Nils Olav Haugen ønsket begge avløsning.

Det nye styret for 2013 er:
Eivind Lønheim, leder,
valgt for 2 år i 2012

Gunhild Haugerud,
valgt for 2 år i 2012
Ole Thor Ripegutut, sekretær,
gjenvolgt for 2 år
Asbjørn Dyrud, kasserer,
valgt for 2 år i 2012
Halvor Bringa,
ny for 2 år

Varamedlemmer:

Peder Rekkedal, ny
Jan Sigbjørn Høgstad, ny

Revisjon/valgnemd:

Aslak Gunheim, gjenvolgt
Kittil Dyrud, gjenvolgt.

Formannen takket de som gikk ut av styret og ønsket nye velkommen.

På årsmøtet ble tatt opp sak om vedtektsendring. Forlag gikk ut på endring av § 5 i vedtektene: Styret kan bestå av 5-7 medlemmer.

Årsmøtet ble avsluttet med kaffe og kaker.

Eivind Lønheim	Ole Thor Ripegutut
Møteleder	Møtesekretær

Etter pausen ble det gitt anledning til å ta opp saker. Det var ikke meldt saker til styret på forhånd, slik reglene er.

Arnt Håttveit var kritisk til debatten rundt teorien om at Olav den Hellige kan være født i det gamle Grenland blir omtalt på Sauherad Historielags nettsider. I tillegg spurte han om Historielagets oppfølging av kultursoge for Sauherad. Begge sakene er omtalt i

årsmeldinga for 2012 og Håtveit ønsket ikke debatt på årsmøte.

Arnt Håtveit overleverte innlegget skriftlig til styret.

Programinnslag:

- Harry Kisfoss viste bilder fra turer på Sauheradjella i forbindelse stulsboka, og kommenterte disse.
- Noen lokalhistoriske bilder med kommentarer.
- Hallvard Lunde fra Valebø fortalte kort om den russiske fangeleiren der og presenterte ei bok han hadde vært medforfatter av. Han var villig til å komme igjen.

Orientering:

- Aktuelle aktiviteter og turer i 2013
- Årsmøte i Fortidsminneforeningen Telemark avdeling, onsdag 13. mars på Evju Bygdetun. Åpent møte kl. 18.00 med riksantikvar Jørn Holme.

Utstilling:

- Bøker med lokalhistorisk innhold.

Formann og møteleder Eivind Lønheim takket de som hadde stått for servering, organisering og programinnslag og alle frammøtte for en hyggelig kveld

• rørleggerarbeid • flislegging • muring m.m.

Totalrehabilitering av bad!

Har du en badedrøm?

Vi oppfyller den...

Vi kommer på befaring eller ta gjerne en tur innom oss for en prat. Planleggingen ordner vi sammen og gir dere uforbindelige tilbud.



3810 GVARV • Tlf.: 35 95 58 00 • Fax: 35 95 63 04

Fagområder:

✓ Sanitæranlegg

✓ Varmeanlegg

✓ Pumpeanlegg

✓ Service oljefyr

✓ Kjerneboring

Bademiljø

NYTT FRA

Norsjø

Ungdomssenter
og Vandrerhjem
3812 Akkerhaugen



Arrangement på Norsjø Ungdomssenter

April 2013

- Onsdag 3. april: "Hverdagen vår" ved Mangor Harestad
Kl 17.30: Middag (bestill. 35958277)
Kl 18.30: Tema: "Guds kall - gjelder det meg?"
- Onsdag 10. april: Møte kl. 19.00 ved Bernt Olav Rimmereid.
Kaffe og kaker etter møtet.
- Onsdag 24. april: "Hverdagen vår" ved Eivind Jåtun
Kl 17.30: Middag (bestill. 35958277)
Kl 18.30: Tema: "Du har vitneplikt?"

Hjertelig velkommen på arrangementene!

Vårdugnad

Da står endelig våren for tur,
og er det igjen klart for den årlige dugnaden ved kirkene våre.

Dugnad ved Sauherad kirke og Nes kyrkje

Onsdag 17. april kl 17.00

Ta meg deg naboen, riva, arbeidshansker, godt humør og møt opp.

Vi serverer kaffi, saft og noe å bite i.

Med hilsen
Sauherad og Nes sokneråd

Formiddagstreff på Nes menighetshus

PROGRAM Våren 2013

Datoer i april og mai:

Tirsdag 9. april 2013 kl. 11.00

Andakt ved **Ivar Solbu**. Fortellinger om 9. april 1940, blant annet ved **Lars O Haugen og Nils Flatland**. Alle inviteres til å fortelle. Åresalg.

Tirsdag 23. april 2013 kl. 11.00

Andakt ved **Svein Skalvik**. Program om dikteren og predikanten Matias Orheim ved **Inger Marie Orheim Skalvik og Svein Skalvik**.

Tirsdag 14. mai 2013 kl. 11.00

Andakt ved **Ivar Solbu**. **Per Ingvar Haukeland** kåserer om filosofen Søren Kierkegaard.

Tirsdag 28. mai 2013 kl. 11.00

Andakt ved **Svein Sannes Marthinsen**. **Aslak Gunnheim** forteller. Minikonsert ved **Sigrid Sendler**. Åresalg.

På alle Formiddagstreff er det god servering, og god tid til å prate med hverandre. Noen ganger er det loddsalg, andre ganger kollekt. Behov for skyss kan ringes til Nes menighetshus (tlf. 35 95 52 34) fra kl. 10.00 på treffdagen.

Velkommen!

LOPPER

Hjuksebø husflidslag ønsker lopper til sitt loppemarked våren 2013. Har du noe som du ikke har bruk for, men som er for fint til å kaste, kan dette leveres til Hjuksebø husflidslag.

Loppene kan leveres hver mandag mellom kl. 17.00 og 20.00 på Hjuksebø husflidslags lokale (Hjuksebø gamle skole), eller ta kontakt med Harald på tlf. 35 02 10 92, for eventuelt henting. Vi ønsker alle slags lopper, men ikke sko/klær, hvite/brune varer.

Hilsen

Hjuksebø husflidslag

Alle barn i Sauherad som er født i 2007 inviteres til

Skattejakt
i Nes kyrkje søndag 27. april kl. 11.00
&
Gudstjeneste
i Nes kyrkje samme dag kl 13.00
med utdeling av 6-årsbøker

PROGRAM FOR DAGEN:

- Opmøte i kapellet kl 11.00
- Skattejakt rundt omkring i kirka
- Litt mat i magen!
- Gudstjeneste for barn og voksne i alle aldre kl 13.00
- der alle 6-åringene får hver sin bok

Har du spørsmål, eller ønsker du tilsendt invitasjon pr. post eller e-post, ta kontakt med sokneprest@sauherad.kirken.no eller 97674660.

Påmelding til Helene Haukvik eller Haldis Kåsin innen 25. april:

sms: 99711336 eller e-post: helenechau@gmail.com

sms: 92058683 eller e-post: haldkaa@hotmail.com

Arrangør: Sauherad og Nes menighet, ved BarneUtvalget:
Helene Haukvik, Lillil Bergan, Haldis Kåsin, Berit Bjørnerud.



iko
IKO-FORLAGET AS

Kyrkjeverja informerer

Gravstell

Den som fester ei grav pliktar å halde grava i hevd (jfr § 15 i gravferdslova). Ein del har ikkje høve til å stelle grava/gravane sjølve, og da kan vi gjere dette – mot betaling. Også denne sesongen har vi satt bort det praktiske arbeidet til anleggsgartner Jens Findal frå Gvarv. Med dette vil gravstellet bli profesjonelt utført, og kyrkjetenarane får frigjort tid til å drive meir med vedlikehald og anna forfallande arbeid.

Prisen for sommarstell vil i 2013 bli kr. 1.300,- (inkl mva), og i denne prisen ligg leige av plantekasse, bytting av blomsterjord, kjøp av blomster (stemor i mai, begonia før sommaren og ei haustplante).

Ynskjer du å inngå avtale om stell, ta kontakt med kyrkjekontoret på tlf 35 95 70 80, e-post post@sauherad.kyrkja.no.

Oppretting av gravstein

Etter vinteren kan gravsteiner ha behov for oppretting viss dei har sige ned i bakken. Av og til kan det vere nok å "rugge" steinen på plass igjen – andre gonger må det meir til for å rette den opp. Ta kontakt med kyrkjekontoret dersom de vil at vi skal rette opp gravminnet. Det er festar sitt ansvar at grava og gravminnet er i orden og sikra.

Sommertur til Skagen

I sommer går turen vår til Skagen i Danmark. Avreise er søndag 30. juni. Det er en tur på 5 dager. Vi har buss med, og vi tar Stena Saga over. Vi har buffet-middag og drikke om bord. Neste morgen har vi frokost på båten før vi går i land og drar vidare med bussen. Vi skal se mange ting og besøke flere steder, blant annet Grenen og Voergaard Slott. Det er et av Danmarks fineste renessanseslott. Vi skal besøke Bangsbo. Der er det historiske bygninger, botanisk hage, museum med hovedgård og mye mer.

Vi skal bo på hotell i sentrum av Skagen, og vi skal ta Speed-båten hjem. Ved 40 påmeldte blir prisen kr. 5.350,-
Prisen inkluderer: Ferge, 4 frokoster, 1 middagsbuffet, 3 middager, 2 lunch, 1 lunchbuffet og inngangsbilletter.

Er du interessert så ring. Siste frist for påmelding er 1. juni.

Berith: 35 95 85 09 eller 90 98 54 38

Gunlaug: 35 95 73 90 eller 99 33 87 88

PROGRAM 2013

7. april til 14. april

Vårutstilling "Kunst" – måleri, broderi, bunadsølv.

19. og 20. april:

KUL-MAT. Matkurs for 5. – 10. klasse i Eldhuset, påmelding. Samarbeid med Sauherad kulturskole.

28. april kl. 18.00:

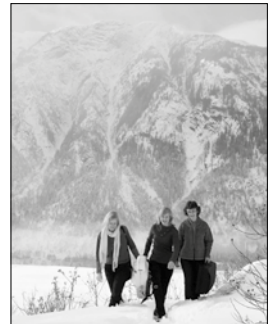
Konsert med folkemusikktrioen "Glima". Torunn Raffevoll Rue, hardingfele. Ragnhild Knutsen, bratsj/hardingfele Helene Waage, cello/keltisk harpe/sang, samarbeid med Telemark fk.

20. april:

Pilegrimsvandring gjennom fruktlandskapet mellom middelalderkyrkjer frå Nes til Bø. Matsalg, opplevingar og fotvask på Evju Bygdetun.

11. juni kl. 19.00:

"100 Kvinnestemmer – med stemmerett i 100 år"
Jubileumsforestilling. Samarbeid Seljord Folkehøgskule, Telemark Kulturnettverk og Evjuspelet. **Sommarutstilling:**
"Sterke & svakare Kvinnestemmer gjennom 100 år"



*GLIMA har konsert på Evju
28. april.*

23. juni kl. 11.00:

Møllargutdagen i Sauherad. Folkemusikkmesse i Nes kyrkje med felespel. Kulturhistorisk vandring i Møllargutens fotefar på Nesodden. Kl. 19.00: **St Hansfeiring** Evju Bygdetun, "The Old Swingers" spelar til dans på låven.

Sommaropent kvar dag kl. 12.00 – 17.00 fram til 16. august. Utstillingar og matsalg i Eldhuset.

6. juli kl. 12.00 – 17.00

Grautdagen, ponnyridning og kos med dyra på garden.

28. juli kl. 11.00

Osokmesse på Tinghaug og **utstilling** ved Jarle Rosslund på Lerkekåsa.

12. til 16. august:

Sommarviku for barn i leik og arbeid som for 100 år sidan. Påmelding.

24. august kl.12.00 – 17.00:

Åpen Gard og aktivitetsdag i samarbeid med bondelaga i Bø og Sauherad.

28. september

Norsk Eplefest

3. november

Konsert med "Suurøid", samarbeid med Telemark fk.

16. og 17. november: **Julemessa 2013**

14. desember kl.16.00: **Nissefesten**

28. desember kl.19.00: **Juletreffesten**

Påskens gudstjenester 2013

Mange forbinder påske med sol og fjell og kvikklunch og påskekrim. For andre er det helt utenkelig å skulle følge etter snøen når våren endelig er kommet. Da gjelder det å nyte sol og fridager her hjemme.

Påske er kirkens viktigste høytid. Derfor er vi glade for at vi kan få invitere til ulike gudstjenester i løpet av påskeferien! Hver dag har sitt eget preg og innhold. Vi følger Jesus de siste dagene, fra inntoget i Jerusalem, via nattverdsinnstiftelsen skjærtorsdag kveld. Langfredag aner vi noe av Jesu smerte, korsfestelse og død. Og så kommer vi endelig til påskedag, og kan få feire oppstandelsen! Med god hjelp av sangere fra Sauherad og Nes kantori skal vi synte jubelsanger nesten så taket løfter seg!

Vi blir minna om verdens største krimdrama, enda en gang!

Velkommen til påskens gudstjenester:

Palmesøndag kl. 11.00 Sauherad kirke

"Hosianna! Velsignet være han som kommer!"
Nattverd. Ikke dåp.

Skjærtorsdag kl 19.00 Sauherad kirke

De to vaskevannsfatene

Kveldsgudstjeneste

Nattverd. Ikke dåp.

Langfredag kl 11.00 Nes kyrkje

"Korsfest! Korsfest!"

Pasjonsgudstjeneste.

Lidelsesfortellingen fra Lukasevangeliet leses i sin helhet.

Ikke nattverd, ikke dåp, ikke offer.

Påskemorgen kl 08.00 Sauherad kirke

Nei, det trengs ingen blomster til graven!

Morgensamling i kirka før felles påskefrokost på Nes menighetshus, før:

Påskedag kl 11.00 Nes kyrkje

"Han er oppstanden! Halleluja!"

Vi starter utenfor kapellet og går syngende inn i kirka, i pur glede over oppstandelsen og livet!

Festgudstjeneste!

Nattverd. Dåp.

Velkommen til kirke og påske!

Terningspiller

Av Ibrahim El-Hajj

Hvem er jeg til å si dere
hva jeg sier?
og jeg var ikke en stein
som vann har meislet til et fjes.
ei heller et rør som vinden
har gjennomboret til en fløyte.

Jeg er en terningspiller
som tjener og taper
jeg er lik dere, kanskje litt mindre,
jeg er født ved siden av en
bekk og tre ensomme trær
som ligner på nonner.

Fødselen var uten betydelig bråk
og jeg fikk et tilfeldig navn
jeg hørte tilfeldigvis til en familie
og arvet dens utseende,
temperamenter og sykdommer:
En, ødeleggelser i blodårer,
kolesterol og høyt blodtrykk
to, sjenert når jeg snakker
med mor, far og mormor-treet
tre, et håp om å bli frisk fra influensa
ved å drikke en varm kamillekopp
fire, latskap ved å snakke
om reven og rapphønen
fem, kjedsomhet i vintermetter
seks, en skikkelig fiasko i sang.

Jeg hadde ingen rolle
i det jeg var
det var rent tilfeldig
at jeg er en mann
og tilfeldigvis så jeg en blek måne,
lik en sitron, som forfører
vakre kvinner i festen.

Det var mulig at jeg ikke har eksistert
det kunne skjedd at min far
ikke giftet seg, tilfeldig, med moren
eller jeg kunne gjøre som
min bror som skrek og døde,
han var ikke oppmerksom på
at han kun var en time gammel.

Jeg hadde ingen rolle i det jeg var
eller i det jeg skal være
det er min flaks, den er navnløs,
den kalles himmelens postbud
eller vår skjebnes grovsmed,
vi kaller den bamssengens
og avdødes kistens snekker
eller gudenes kelner i mytene
som vi selv har skrevet tekstene til
og vi gjemte oss bak Olympen.

Forfatterens ulykke er at fantasien,
på teateret, er virkeligheten
bak kullissene er tingene annerledes
spørsmålet er ikke: Når?
men: Hvorfor? Hvordan? Hvem?

Hvem er jeg til å si dere
hva jeg sier?
Narsiss var ikke en vakker
person som han trodde
men de som skapte ham
lurte ham med et speil,
så stirret han lenge i luften
som er destillert i vannet
om han kunne se andre enn seg selv
ville han elsket en jente
som så på ham og glemte
en gasell mellom liljene
om han var litt klokere
ville han knuse speilet og se

hvor mye han også er de andre
om han var fri
ville han ikke blitt en myte.

Luftspeilingen er passasjerens
bok i ørkenen, uten den vil
han ikke fortsette marsjen
for å lete etter vann
der er skyer, sier han
og han bærer håpets lommelerke
han banker med sine skritt
på sanden for å samle opp
skyene i en grunn
illusjonen forsterker ham,
lurer ham og hever ham:
les, hvis du kan lese
og skriv hvis du kan skrive
han leser: vann, vann, vann
han skriver en setning på sanden:
Uten luftspeilingen ville jeg
ikke vært i live nå

Hvem er jeg til å si dere
hva jeg sier?
jeg er heldig fordi
jeg er guddommens nabo
og uheldig fordi Korset er
den evige stigen til vår fremtid
min ulykke: mitt liv ble reddet
mange ganger for så å dø av kjærlighet
min lykke: jeg er fremdeles for
skrøpelig til å gjenta opplevelsen.
Den erfame forelsket mumlet:
kjærligheten er vår sannferdige løgn
hun hørte ham og sa:
slik er kjærligheten, den kommer
og går som lyset og torden.



Kirkens SOS
TILBYR:

Døgnaåpen krisetjeneste
- på telefon 815 33 300
og via internett
www.kirkens-sos.no

•
Spennende arena
- for frivillighet

•
"God å snakke med"
Kurs i kommunikasjon
- for folk flest

Les mer på
www.kirkens-sos.no/telemark

KUL-MAT 2013

Kurs for elever i 5. – 10. klasse i Eldhuset på
Evju Bygdetun

Fredag 19. april kl. 17.00 – 20.00 og lørdag
20. april kl. 09.00 – 16.00



Har du lyst til å lage spennande og fargerik mat?
Vi vil bruke egg rett frå hønene og grønt frå urtehagen.
Korn, poteter, grønnsaker, frukt, mjølk, kjøt og fisk vil vi bruke
i mange rettar, som vi rører, kokar eller steiker.
Vi vil fyre opp Steinovnen og Røykeriet og trylle fram nye
kombinasjonar av ekte mat. Kom og lag og smak!

Kursavgift: kr.500,-

Meld deg på til Jorid Vale tlf: 93209355 eller
Sauherad kulturskole: kulturskolen@sauherad.kommune.no

Referat fra årsmøtet i Redd Barna Sauherad

19. februar 2013

Årsmøtet ble holdt på Sagaplant. Leder Gunhild Kleven Ripegutu ønsket velkommen. Det var 18 personer til stede på møtet denne kvelden. Innkalling og sakliste ble godkjent. Valg av ordstyrer og sekretær. Valg av to til å underskrive protokollen.

Årsmelding ble lest opp av sekretær. Årsmelding ble godkjent. Årsplan for 2013 ble presentert. Regnskap for 2012, samt budsjett for 2013 ble lagt frem og godkjent.

Valg og nominasjoner:

Leder:	Gunhild Kleven Ripegutu	Gjenvalg
Nest.leder:	Grethe Bjerkestrand	Ikke på valg
Kasserer:	Tordis Flathus	Gjenvalg
Sekretær:	Wenche Skotner	Ikke på valg
St. medlem:	Karin Vogsland	Ikke på valg
«	Samira El-Hajj	Gjenvalg
Varamedlem:	Tove Sønndergaard	Gjenvalg
«	Elisabeth Kortner Ryen	Gjenvalg

Presse- og mediakontakt: Gunhild Kleven Ripegutu og Wenche Skotner

Revisor: Anne Ingeborg Flathus

Valgkomitee: Ingrid Roe, Jon Åse og Vigdis Moen Kåsin

Kontakt vedrørende nødhjelp er Gunhild Kleven Ripegutu. Dette i forbindelse med beredskap ved innsamlingsaksjoner.

Valg av delegater med vararepresentanter til Landsmøte i Redd Barna på Sundvolden 13. til 15. september 2013:

Delegater: Grethe Bjerkestrand og Wenche Skotner

Vara: Samira El-Hajj og Elisabeth Kortner Ryen

Leder Gunhild Kleven Ripegutu møter på Landsmøtet som medlem av nominasjon- og valgkomiteen.

Etter det formelle årsmøtet holdt Sylvia Jacobsen et innlegg om Redd Barnas arbeid. Hun er ansatt i Region Sør, som Redd Barna Sauherad er en del av. Det ble en del diskusjoner vedrørende tiltak for å markedsføre Redd Barnas organisasjon. Særlig med tanke på å få yngre mennesker til å engasjere seg i frivillig arbeid. Årsmøtet ble avsluttet med servering av kaffe, nydelige snitter og bløtkake.

For Redd Barna Sauherad

W. Skotner, Ref.

Etterlysing



Dette biletet har kome til Evju Bygdetun med spørsmål om me kan finne ut kven det er - noko me ikkje har greidd til nå. Biletet er teke for omlag 90 år sidan, og denne kvinna

skal vera frå Sauherad. Viss det er nokon av dykk som veit kven ho er, så ta kontakt med Guro J. Fosstveit, tlf. 976 91 428 eller j-fosstv@online.no.

7. – 14. april 2013

KUNSTUTSTILLING PÅ EVJU BYGDETUN

Måla og teikna portrett av formingslærer Ingebjørg Soterud frå Bø. Samling av bunadssølv etter sølvsmedane frå Grindrud i Lunde. Kunstbroderi av damene på broderikafeen på Evju.

Sundag 7. april kl. 15.00: Opning av utstillinga ved kunsthistoriker Tommy Sørbø. Gunnulf Sletta syng viser og spelar gitar. Liv Holtskog les dikt.

Sal av rømmegraut, kaffe og kaker frå kl.14.00.

Onsdag 10. april kl. 19.00: Kulturprogram med kåseri samt spel og dans ved Nes Nasjonale Dansarring. Sal av kaffe og kaker.

Sundag 14. april kl. 15.00: Arne T. Aabø kåserar om den kjente fjellgarden Flekstveit som ligg på heia mellom Lårdal og Kviteseid. Tollev Jonson Gaastjønn som kjøpte Nordigard Lindheim rundt år 1700, kom frå Flekstveit. Han blei stamfar til svært mange som lever i Midt-Telemark i dag. Allsang leia av Alv Suvatne og Liv Aasmundsen på piano. Sal av spa, kaffe og kaker frå kl. 14.00.

Utstillinga er open måndag 8. april. – fredag 12. april frå kl. 17.00, laurdag 13. april. og sundag 14. april. frå kl. 14.00.

VELKOMMEN!

Gamle bilder



Kjenner du noen av de som er på disse bildene? Vet du noe om når og hvor bildene kan være tatt?

Dersom svaret er JA:
ta kontakt med
Gunhild Haugerud
gunhau@yahoo.com
Tlf. 99 26 35 18



Aksjonerte for rettferdige investeringer

Da Norges Bank i dag la fram årsrapporten til oljefondet, aksjonerte Kirkens Nødhjelp og Changemaker for at oljefondet skal investere en større andel av porteføljen i utviklingsland.



Aksjon utenfor Norges Bank i morges da årsrapporten til oljefondet ble lagt fram.

Foto: Martin Berge/Kirkens Nødhjelp

Verden trenger jobber. Oljefondet kan skape dem!

I forbindelse med Norges Banks pressekonferanse om årsrapporten til Statens pensjonsfond utland (oljefondet), aksjonerte Kirkens Nødhjelp og Changemaker for at oljefondet skal investere en større andel av porteføljen i utviklingsland. Kirkens Nødhjelp og Changemaker vil at oljefondet skal plasseres på en måte som skaper gode jobber som kommer fattige mennesker til gode.

- Dette kan skape gode arbeidsplasser slik at folk kan jobbe seg ut av fattigdom. Derfor vil vi at det opprettes et nytt fond som kan investere i de fattigste landene, sier Wenche Fone, leder for utviklingspolitisk avdeling i Kirkens Nødhjelp.

Dette innebærer at man investerer på nye måter. Et nytt fond kan for eksempel inves-

tere direkte og i unoterte aksjer. Dette er metoder som gjør det mulig å foreta investeringer som skaper jobber i fattige land.

- Vi ser i dag at oljefondet har økt investeringene i fremvoksende markeder, og investert i sitt første lavinntektsland – Kenya. Dette kan isolert sett være bra, men det er langt fra ambisjonsnivået vi gjerne kunne sett. At oljefondet investerer i Kenya, et land med 70 prosent ungdomsarbeidsledighet, er et positivt signal. Men samtidig dreier dette seg kun om 27 millioner kroner. Oljefondet investerer også mer i fremvoksende markeder, noe som er en del av en naturlig utvikling, gitt hvordan verdensøkonomien endrer seg, sier Fone.

- Vi investerer oljepengene våre nesten utelukkende i rike land. Dermed bidrar vi til å forsterke forskjellene mellom rike og fattige land, sier Ingrid Aas Borge, leder i Changemaker.

Vil at Kirkemøtet skal diskutere menneskerettighetene

- Også i kirken er forståelsen av menneskerettighetene og menneskeverdet omstridt. Det er behov for at Den norske kirke klargjør sin posisjon på flere områder, sier generalsekretær i Mellomkirkelig råd for Den norske kirke Berit Hagen Agøy.

På møtet i Mellomkirkelig råd 5.-6. mars drøftet Den norske kirkes arbeid med menneskerettighetene. I saksfremlegget ble rådet bedt om å gå inn for at Kirkemøtet 2014 skal få dette som en egen sak. I vedtaket heter det også at det bør arbeides med hvordan et menneskerettslig perspektiv kan integreres i trosopplæring og diakoni.

Mellomkirkelig råds menneskerettighetsutvalg arbeider med en utredning om Den norske kirkes engasjement for menneskerettighetene. Dokumentet tar opp forholdet mellom religion og menneskerettigheter og gir eksempler på nye problemstillinger og temaområder som har blitt aktualisert i løpet av de siste tiårene.

Da Mellomkirkelig råd sist hadde en prinsipiell gjennomgang av kirkens menneskerettighetsengasjement i 1998, ble det internasjonale perspektivet vektlagt.

- Vi mener Den norske kirke nå bør gjennomtenke sitt menneskerettighetsengasjement på nytt. Det er ikke fruktbart å skille mellom «nasjonalt» og «internasjonalt» arbeid og i løpet av disse 25 årene har dukket opp mange utfordringer som den gangen ikke ble nevnt i Mellomkirkelig råds utredning, sier Hagen Agøy.

Mellomkirkelig råds menneskerettighetsutvalg peker på at menneskerettighetene ikke er uttømmende for kristen etikk og omtaler dem som «minstest-



Den norske kirke bør gjennomtenke sitt menneskerettighetsengasjement på nytt, sier Berit Hagen Agøy. Hun er generalsekretær i Mellomkirkelig råd for Den norske kirke.

darder». Det pekes på at kirkens diakoni må strekke seg lenger enn til å oppfylle menneskers rettigheter.

- Kjærlighet, tilgivelse og forsoning er eksempler på kristne verdier som menneskerettighetene ikke dekker. Kirkens diakoni vil derfor strekke seg lenger enn til arbeid for å oppfylle menneskers rettigheter. Menneskerettighetene vil på mange områder utgjøre minstestandarder, som har sitt grunnlag i en bred internasjonal enighet og som derfor er et viktig verktøy i arbeidet for sosial rettferdighet og mot urett og undertrykkelse, heter det i utredningens foreløpige innledningskapittel.

På flukt

En helt ny flyktningleir hadde dukket opp siden sist jeg besøkte dette landet i Afrika. Dette er et land som sliter med matforsyningene til sin egen befolkning og som har nok av egne interne konflikter å stri med.

Av Anne Karin Kristensen

Flyktingene kommer for det meste fra nabolandet. De er kristne. De leter etter en ny framtid. Inne i hvert eneste telt finnes det historier om brutte håp, usikkerhet og lidelser. Synet av den nye leiren fikk meg til å lete etter faktaopplysninger om situasjonen for flyktinger i dag.

Ufattelige tall

Det er 42 millioner mennesker på flukt i verden i dag. 16 millioner av disse er flyktinger i eksil, altså slike som har måttet dra til et annet land. 26 millioner er internt fordrevne som betyr at de er flyktinger i eget land. 44% av verdens flyktinger og internt fordrevne, det vil si rundt 20 millioner, er barn under 18 år.

Hvem er flyktinger?

I Flyktningskonvensjonen (1951) finner vi denne definisjonen: "...på grunn av at han med rette frykter forfølgelse på grunn av rase, religion, nasjonalitet, medlemskap i en spesiell sosial gruppe eller på grunn av politisk oppfatning, befinner seg utenfor det land han er borger av, og er ute av stand til, eller på grunn av slik frykt, er uvillig til å påberope seg dette lands beskyttelse; eller som er statsløs og på grunn av slike begivenheter befinner seg utenfor det land hvor han har sin vanlige bopel, og som er ute av stand til eller, på grunn av frykt, er uvillig til, å vende tilbake dit"



En ny flyktningleir er dukket opp.

Foto: Anne Karin Kristensen

Hvem er internt fordrevne?

Internt fordrevne er personer som har blitt tvunget til å flykte fra sine hjem og bosteder på grunn av – eller for å unngå følgene av – væpnede konflikter, situasjoner med generell voldsutøvelse eller menneskerettighetsbrudd samt naturkatastrofer, som ikke har krysset en internasjonalt anerkjent statsgrense. Blir også kalt internflyktinger, men internt fordrevne er den korrekte betegnelsen. (FNs retningslinjer for Internt Fordrevne)

Til ettertanke

Over 80 % av alle verdens flyktinger har bosatt seg i utviklingsland. Afrika er den verdensdelen som har flest internt fordrevne. Det vil si 12,7 millioner mennesker. Alle de 42 millioner menneskene som er på flukt har et håp om å finne et sted de kan kalle hjemme. De søker en trygg og sikker framtid. De søker nye fellesskap. Samarbeidskirkene, våre partnere merker dette.

På tur til Uganda

I begynnelsen av februar var det en spent gjeng på 16 stykker som satte kursen mot Torp. Det var 13 elever, en stipendiat og to lærere fra Sagavoll Folkehøyskole som skulle reise til Uganda. Årets prosjekt Øst-Afrika gruppe skulle besøke CRO Jinja - vårt hovedprosjekt.

I begynnelsen av februar var det en spent gjeng på 16 stykker som satte kursen mot Torp. Det var 13 elever, en stipendiat og to lærere fra Sagavoll Folkehøyskole som skulle reise til Uganda. Årets prosjekt Øst-Afrika gruppe skulle besøke CRO Jinja - vårt hovedprosjekt.

Første stopp var hovedstaden, Kampala. Der tilbrakte vi tre hele dager hvor vi besøkte noe av arbeidet til Strømmestiftelsen, vår samarbeidspartner. Vi fikk et godt innblikk i hva mikrofinans er, og hvordan dette drives. Etter å ha sett kvinner ta opp lån på 50 NOK, fikk alle en forståelse av hvor mye våre penger er verdt for dem. Barnehage, skole og universitet ble også besøkt, og gleden av å kunne vise omsorg for barna vi møtte var stor.

Etter oppholdet i Kampala gikk turen videre til Murchison falls National park, som et spennende avbrekk fra sterke inntrykk. Fra løver og sjimpanser bar det videre til gatebarn og slum.

Siste stopp på programmet var nemlig CRO, det vi lenge hadde sett frem til. Dagene ble fylt med både lek og moro,

samt sterke opplevelser. Det sterkeste var nok da vi besøkte Massese-slummen hvor noen av barna hadde sine familier. Vi fikk også oppleve å være med på nattpatrolje sammen med lokalt politi og sosialarbeidere i kommunen. Dette går ut på å registrere antall barn som sover på gata. Der møtte vi mange av barna som vi hadde lekt med på dagtid, som nå lå på en trapp utenfor en butikk. De lå på en papplade med en avis over seg for å prøve å holde varmen mens de skulle sove. Da det var da det gikk opp for oss hva et gatebarn egentlig er. En strek opplevelse vi aldri kommer til å glemme.

Det var en sliten, inntrykksfull og motivert gjeng som landet på norsk jord to uker senere. Å få lov til å besøke Uganda var stort, og en evig takknemlighet over å bo i Norge var kanskje enda større for mange av oss.

Nå er vi klare for å gjøre en stor innsats for disse gatebarna vi møtte. Vi er i full gang med å planlegge både sponsoreløp, jobbuke og barnas dag. Derfor litt informasjon til alle dere fra oss.



Jobbuke - 2013

22.- 27. april

Hvert år arrangerer Sagavoll Folkehøgskole jobbuke der alle inntektene går til solidaritetsprosjektet "Prosjekt Øst-Afrika". Gjennom Strømmestiftelsen støtter vi dagsenteret CRO i byen Jinja i Uganda. Her får barn muligheten til å gå på skole, få mat og fysisk aktivitet som et alternativ til livet på gata.

Fra 22.-27. april har du muligheten til å sikre deg god arbeidskraft fra Sagavoll. Alle elevene skal ut og jobbe for prosjektet vårt. Trenger du hjelp til vårstell i hagen, maling, rydde garasjen, vaske vindu og tak eller annet forefallende arbeid er det bare å ta kontakt.

Få jobben gjort, samtidig som du støtter en god sak!!

Minstetaksten pr time er kr. 90.

Er du interessert?

**Ta kontakt med Jostein - 47848734 eller Heidi Marie - 97035106
for nærmere avtale.**

Du kan også sende mail til o-afrika@sagavoll.fhs.no

Barnas dag på Sagavoll Folkehøgskole

Lørdag 27. april kl. 11.00 – 13.30

Skoleområdet blir omgjort til et stort lekeområde for barn i alle aldre.

Kafe og lotteri.

Alle inntektene går til Prosjekt Øst - Afrika

KOM OG LEK!!!

Årstidene

Av Grete Furuvald

Innledning

De er uenige i
hvem som er mest populær.
Nummer en vil alle bli.
Argumentene får dere her.



Først kommer våren

Ingen årstid så etterlengta!
Ingen annen årstid så mangt et dikt og poesi har henta.
Elska og beundra som alt nyfødt er.
Reint og ubesudla, som igjen skal gi oss grønne eng og trær.
Men fødselen er ikke plutselig og rask,
den tar tid, især når vinteren har vært lang og barsk.
Men til slutt må Kong Vinter trekke seg tilbake.

Og jeg, Våren, jubler: nå har han endelig sluppet taket.
Kom, ta meg i bruk, mens det er tid!
Snart kommer sommeren, da er det forbi.
Jeg blir ikke gjenfødt før om et år.
Nyt meg nå, jeg er deres vår.

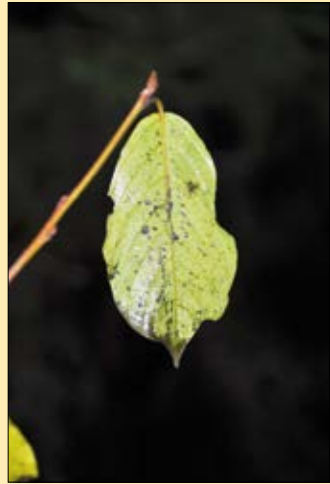
Sommeren

Nå er det sommeren dere skal nyte!
Glem våren, den er så svær til å skryte.
Riktig nok, den har årets første blomst frambrakt,
men alle de andre de hører nå til sommerens prakt.
Hvorfor er feriene lagt til sommerens tid?
Det er meg en fornøyelse å si:
da smaker isen best,
da varmer sola mest.
Da bades det i sjø og vann,
og kroppen brunes på det glatte berg og strandas varme sand.
Da er det festivaler, konserter, spill og spel
i by og bygd og daler.
Også jordbæra da! Store, røde og søte,
nyte dem i sommersol, med sukkerstrø og fløte.
Så den mest etterlengta årstid er nok sommer.
Får håpe det er lenge til høsten kommer.
Den bare skryter av all sin gode frukt,
men tier stille om visne, gule blad, og om fuglene på flukt.
Jeg kan love helt perfekte dager,
for det finnes både regn og sol på mitt tempererte lager.



Høsten

Nå har turen kommet til meg: Høsten.
Jeg har ligget på lur, og hørt den kritiske sommerrøsten.
Kritikken har nok en begrunnelse.
Årsaken er nok dyp misunnelse.
Den skulle nok gjerne selv ha brakt fram
så mye grøde og frukt,
og ikke så mye av sin tid til jordbær og is ha brukt.
Jeg innrømmer gjerne at jeg er stolt og kry
når jeg på mine flotte farger i fjell og li kan by.
Vel, kan jeg være regntung og grå,
men så er heller ingen flottere når himmelen er skyfri og blå.
Og det stemmer ikke at fuglene flykter til sør,
de bare tar seg en ferie, slik menneskene gjør.
De gule blad på greiner må jo bort,
det blir ikke nye knopper før det er gjort.
Min årstid er veldig viktig,
innholdsrik og god, - om den brukes riktig.
Jeg skal gjøre alt for å bli en vakker høst.
Etter meg kommer vinteren. Det er vel dårlig trøst.



Vinteren

Skulle jeg som i året er både sist og først
ankomme etter de andre, - som en dårlig trøst?
Nei, heldigvis er jeg min egen flotte årstid fullt bevist,
og at i popularitet er det ikke vinteren som kommer sist.
Flottere syn finnes vel neppe
når alt vissent og dødt er gjemt under mitt hvite teppe.
Og når fullmånen lyser en vinternatt,
da viser jeg fram min fineste skatt,

krystaller jeg strør, de glitrer og blinker.
Mannen i månen han ler og vinker.
Min årstid de fleste eventyr, fabler og legender fikk,
også julen med sitt budskap og spennende mystikk.
Det landskap som jeg skaper,
med den hvite snø og klare is,
det viser jeg fram som det synlige bevis
på at jeg Kong Vinter er den eneste som kan
få til dette, av minusgrader og ganske vanlig vann.

Åtte små, sju store og fem små apekatter

Rim og regler om tetill, tåtill, apekatter og krokodiller stod på programmet da babysang starta opp tirsdag 5.mars kl 11, og det ble gjenhør med gamle barnesanger i tillegg til noen nye.

Sang, kos og dans stod på programmet den første halvtimen, og deretter var det tid for god prat og mat for foreldrene. Det ble oppfrisking av sanger man kunne fra før som "Bæ bæ lille lam" og "Ro ro ro din båt", og aftenbønnen "Kjære Gud jeg har det godt". Men også nye sanger

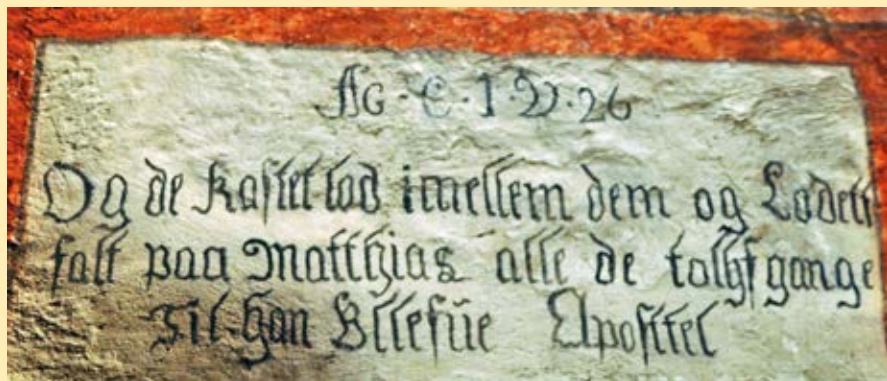


som "Fårefest" om sauen som hadde gått seg bort, og "Jeg løfter deg opp" der man får tatt seg en sving med babyen. Åtte barn med mødre møttes denne første gangen.

Babysangsamlingene er en del av trosopplæringsarbeidet i menigheten, og det er både fint for babyen å få en sangstund med den voksne, samtidig som de voksne setter pris på å treffe andre som er hjemme, og bli kjent med noen nye.

Alle med små og store babyer er hjertelig velkommen til Nes menighetshus annenhver tirsdag utover våren! Følgende datoer er det babysang: 2. april, 16. april, 30. april, 7. mai, 21. mai. For mer info, se www.helsing.no.

Liv Merete Høie Rønning



En gang på denne tiden sto Peter fram blant søsknene. Det var omkring hundre og tjue mennesker samlet. «Mine søsken», sa han, «det måtte gå i oppfyllelse, det skriftordet som Den hellige ånd lot David si om Judas, han som viste vei for dem som grep Jesus. Han var regnet med blant oss og hadde fått samme tjeneste og oppdrag. For lønnen han fikk for ugjerningen sin, kjøpte han en åker. Men han falt hodestups så buken revnet og alle innvollene veltet ut. Alle som bor i Jerusalem, fikk vite om dette. På sitt eget språk kalte de derfor åkeren Hakeldama, det betyr Blodåkeren. For det står skrevet i Salmenes bok: *La bostedet hans ligge øde, la ingen bo der, og: La en annen overta hans oppdrag.* Noen menn var sammen med oss hele

den tiden Herren Jesus gikk inn og ut blant oss, helt fra begynnelsen, da han ble døpt av Johannes, og til den dagen han ble tatt fra oss opp til himmelen. Nå må en av disse sammen med oss være vitne om at han er stått opp.»

Og de stilte fram to: Josef, som ble kalt Barsabbas med tilnavnet Justus, og Mattias. Så ba de: «Herre, du som kjenner alles hjerter, vis oss hvem av disse to du har utvalgt til å ta plassen etter Judas og overta den aposteltjenesten som han forlot da han gikk til sitt eget sted.» **De kastet lodd mellom dem, og loddet falt på Mattias. Fra nå av ble han regnet som apostel sammen med de elleve.**

Apostlenes gjerninger 1, 26

Korte glimt fra markedsdagen under Sauheraddagene 2013



Det var varaordfører Wenche Akkerhaugen som erklærte markedsdagen for åpnet.



Sauherad musikkorps, forsterket med musikere fra Ulefoss, holdt en flott konsert uten Kunstnerhuset i Gamlegata.



Lærerne i Sauherad Kulturskole holdt en flott konsert med tema: Gærne jenter! Konserten ble også en avskjedskonsert med Gvarv stasjon som lokaler for Kulturskolen.



Lærerne i Kulturskolen fikk hjelp av noen av elevene sine. Det var på ingen måte en svekkelse av kvaliteten. Her er det Thea Ellingsen Grant som synger.



Ensemble Giorgi holdt konsert på Nes menighetshus. Svend Waage (i lys drakt) har tidligere bodd i Sauherad som rektor og lærer i Kulturskolen. Nå bor han i Tbilisi i Georgia, der han blant annet bruker mye tid på georgisk folkemusikk.

Har du lyst (og tid), har du lov!

I år blir det et annerledes Evjuspel. Mandag 11. juni skal 100 kvinnestemmer i kor markere at det er 100 år siden det ble almen stemmerett for kvinner i Norge.

Museumsstyrer Jorid Vale er produsent for prosjektet. Med seg har hun fått kordirigent Grete Hasselgård Sele fra Bø. Hun har blant annet ledet korskolen i Bø i 16 år. Skuespiller Hans Jakob Sand fra Gvarv har vært med på alle spelene på Evju, så også denne gangen. Han skal binde sammen forestillingen. Manus og regi har Roar Klever Bøye ansvaret for. Han er lærer på Seljord folkehøgskole. Telemark Fylkeskommune har støttet prosjektet med en betydelig pengesum. Også er Telemark kulturnettverk en viktig samarbeidspartner i denne sammenhengen. Rolf Lie, som er kantor i Bø, skal være med som pianist og bandleder. – Sammen blir vi kjempesterke, sier aktørene.

- Allerede er det over 50 kvinner i forskjellige aldre som har meldt seg til koret, forteller Jorid Vale. – Men målet er at vi skal bli minst 100. Øvelsene starter like over påske. Da skal vi øve i Bø kyrkje hver onsdag. Så blir det mer intenst når det nærmer seg framføringen, da skal vi øve på Evju. Koret er åpent for alle kvinner, i alle aldre. De som til nå har meldt seg er fra Seljord, Bø, Lunde, Sauherad og Notodden.

- Det er ikke nødvendig med korerfaring for å være med. Her er det lyst og tid som teller, sier Grete Hasselgård Sele. – Han kan man rett å slett risikere at man oppdager at man har en stemme som man ikke visste at man hadde. Vi håper



Grete Hasselgård Sele (tv.) skal instruere og dirigere koret, Roar Klever Bøye har skrevet manus og har ansvaret for regien, Hans Jakob Sand skal binde det hele sammen og Jorid Vale har det overordnede blikk (også kalt produsent) når det inviteres til spel på Evju 11. juni 2013.

at grupper v kvinner: i familien, på jobben eller i nabolaget tenker at dette har de lyst til å være med på – sammen. Tenk å kunne være bestemor og barnebarn i samme kor!

Det er Roar Klever Bøye som har ansvar for manus og regi. Han sier at forestillingen får en kabaret-form. Målet er å bruke tekster som belyser kvinners liv før og etter stemmeretten. Og da gjelder det alle sier ved kvinnes liv: som kvinne, mor, oppdrager, yrkeskvinne osv. Hva har endret seg, og hva er mer uforanderlig? I tillegg til det store koret vil det også delta musikkteaterstudenter fra Seljord, og Hans Jakob Sand vil geleide forsamlingen gjennom forestillingen. – Det er masse spennende repertoar å velge i:



- Kjerringa mot strømmen hører med i en fortelling om kvinnens liv.

bånsuller, sanger av Margrethe Munthe, 70-tallets kvinnesakstekster og helt fra til Madonnas tekster om å leve seg selv i en verden der shopping er målet.. Her vil være noen utdrag fra tidligere spel på Evju, blant annet vil man igjen møte Kjerringa mot strømmen. Så blir det også smakebiter fra spelet i 2014. Det skal naturlig nok fokusere på 200 årsjubileet for grunnloven.

I forestillingen blir det helt lokale ting, som Folkestadvisa fra Bø. Så blir det nasjonale ting, blant annet fra Ketil Bjørnstads verk: Leve Patagonia. Og så blir det det internasjonale, blant annet fra Les Miserables. Her møter man den ugifte mor som ikke har noen rettigheter. – Så kan man jo ikke ha en slik kabaret uten å møte noen av Alf Prøysens kvinneskikkelser, og så kommer nok Fru Johnsen,

som Inger Lise Rypdal sang om, forteller manusforfatteren til Helsing. – Som man skjønner så blir det et bredt repertoar både i tid og sjanger. Jeg tenker at vi både skal underholde og vi skal formidle et budskap. Totalt sett blir det trolig et program på halvannen time.

Grethe Hasselgård Sele lover at det her virkelig blir mulighet til å synge ut. – Her skal alle få bruke stemmen sin! Margrethe Munthe hadde virkelig forstått det når hun sier: det du synger inn, det fester seg til ryggmargen!

Alle som kan har lyst til å være med i koret kan melde seg på e-post: post@evjutunet.no før første øvelse.

Og på Evju har de kontroll på alt: de lover at det blir sol og godt vær 11. juni 2013!

-is-

Verdighet og respekt

På Sauherad Diakoniforenings årsmøte i begynnelsen av mars hold sosionom Signe Haukvik foredrag om Frelsesarmeens arbeid blant rusmissbrukere i Bærum. Hun la stor vekt på verdighet og respekt for brukerne av deres tjenester.

Frelsesarmeen har tre honnørord. På engelsk heter det Soup, Soap and Salvation. På norsk blir det suppe, såpe og frelse. Suppa er symbol for menneskets primære behov for mat, helse og tak over hodet. Såpa sier noe om behovet for verdighet, trygghet og respekt, og frelse er formidling av Guds ubegrensede kjærlighet som kan løfte mennesker opp. Videre er det viktig for Frelsesarmeen å være synlige gjennom sine uniformer, og være gatenære slik at de er lett å finne. De ønsker å være tilstede, tilgjengelige, nøkterne og grensesprengende.

Signe Haukvik leder Frelsesarmeens rusomsorg i Sandvika. – Det handler først og fremst om å se og møte mennesker. Vi satser mye på å lære navn og bli kjent med den enkelte. Videre er vi sterkt opp-tatt av at den enkelte skal oppleve mestring. Til oss skal de få komme som de er, men vi skal gi dem utfordringer som de kan strekke seg etter og mestre. Vi letter etter de ressursene som bor i den enkelte. Gjennom vårt arbeid ønsker vi å heve menneskers livskvalitet. Vi er åpen for all, og en del av de som kommer til oss tilhører Rom-folket.

- Vi arbeider primært for de rusavhengige. Men da er det viktig å legge til at det finnes ingen typiske rusavhengige. Og det vi vet er at de aller fleste av Bærums rusavhengige ikke kommer til oss. Mye rusbruk foregår innenfor hjemmets fire



Signe Haukvik leder Frelsesarmeens rusarbeid i Bærum.

vegger. Det er viktig å holde fasaden! De som kommer til oss er de som ikke har så mange andre tilbud, og mange av dem er svært ensomme mennesker. De fleste av våre brukere er mellom 40 og 50 år. Men selv om man er bare 23 år kan man allerede ha levd et langt liv. Brukere våre representerer alle slags rusproblemer: alkohol, piller og narkotika, - og mange blandinger av dette, fortalte Signe Haukvik. – Vi har et godt samarbeid med den offentlige rusomsorg. Vi har 50 til 70 brukere innom hos oss hver dag, av disse er 8 % kvinner.

- En av tingene vi driver med er å lage jobbtiltak for brukerne. I dag har vi 21 personer som er i jobb tre dager i uka. Det å ha en jobb å gå til er med på å skape en døgnrytme. Som en av våre brukere sa: Jeg har aldri hatt noen grunn til å stå opp. Den enkelte får 65 kroner timen, det vil si 200 kroner om dagen. Også rundt måltidene prøver vi å skape fellesskap. Til å begynne med satt de én og én, nå sitter de i grupper som har noe å snakke om.

- Våre brukere er i liten grad vant til at noen stiller krav eller har forventninger til dem. Vi krever vanlig folkeskikk i måten de omgås hverandre på. Våre brukere, som alle andre mennesker, ønsker respekt og likeverd. Vi prøver å være et slags spill for dem. Når de er fortvilt over hvordan familie, naboer eller samfunnet for øvrig møter dem prøver vi å fortelle hva disse ser når de møter dem.

- Hos oss får alle et varmet måltid. Vet vi at de ikke har mat hjemme så sender vi også litt med dem hjem. Noen har ikke noe sted å bo, og sover ute. Vi prøver å passe på at de har skikkelig sovepose eller dyne slik at de ikke skal fryse. Det er mye psykiatri blant våre brukere, mange ting henger sammen. Men å ha forskjellige brukergrupper sammen er det med på å strekke toleransegrensene. Det kan være til dels ganske hardt miljø mellom rusbrukere, mennesker med psykiatriske lidelser og Rom-folk.

- Det nytter å hjelpe, sa Signe Haukvik, - det hjelper uansett! Vi kan gi tid og trygghet, og vi kan være med å skape gode relasjoner. Vi kan gi den respekt de mangler, vi kan møte dem med forventning, og vi kan gi dem utfordringer som de kan mester.

-is-

Torsdag 16. april kl. 18.00 på Furuheim

ÅRSMØTE I NES FRIVILLIGE SJUKEPLEIEFORENING

1. Årsmøtesaker
2. Samanslåing av foreningen med Sauherad Diakoniforening
3. Underholdning
4. Bevertning – loddsalg

Styret



På Ung Messe på Nes menighetshus søndag 3. mars var det sang av *Dynamis* fra Sagavoll folkehøgskole.



Søndag 24. februar var det folksomt rundt døpefonten i Nes kyrkje: seks små barn ble døpt. Dåpsbarnene fra venstre: Såvi, Thomas, Leah, Tone Margrethe og Iver. Også Tuva ble døpt, men hun hadde allerede dratt hjem.


Det var den gang!

BREVKORT

TIL
FRIMERKE

Räsperto 15 øre
Lokalperio 10 øre

*015



Til *Solneqvist*
Milo Olsen,
Kullhuset,
Tilmarck.

VÅRT LAND
ST. REGT. 23C//, OSLO
POSTBOKS 535

Tilby 23
19/11

Oslo, poststemplets datum.

Vi tillater oss med dette å sende en beregning over Deres annonse i
VÅRT LAND

Annonse nr.	Innrykningsdage	Spalter	Antall m/m	Pris pr. m/m Øre	Pris		Till. f. Eksp. av. - Bant.	Total	
					Kr.	Øre		Kr.	Øre
6443	19/11.	1	21	45					945

Beløpet kr. 9.45 V


ber vi Dem vennligst betale inn på nærmeste poststed ved hjelp av det innbetalingskort som er beftet ved.
Annonsen gjelder:
Menighetsavisen.

Erbødigt
VÅRT LAND

KVITTERING
Betalt inn kr. 9.45 ved innbetalingskort nr. 17
adressert til VÅRT LAND, Oslo, postgirokonto nr. 8280
to kr. 0,15

UNDRSKEFTEN TIL POSTTJENESTEMÅNEN

Ved innbetalingen skal denne meldingen skilles fra innbetalingskortet.



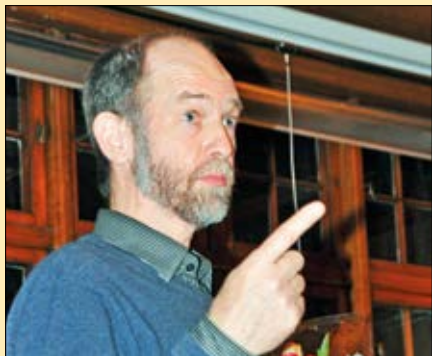
Årets Estlandsvenn 2012

På årsmøtet i Norsk-Estisk Forening i Oslo mandag 11. mars i Foreningen Nordens lokale på Skøyen ble Viljandikomiteen i Sauherad utpekt til årets Estlandsvenn 2012. I sin begrunnelse for tildelingen av prisen brukte styrelederen Else-Jannike Kuum de tre ordene: systematisk, langsiktig og bredt. Hun understreket at samarbeidet mellom Sauherad and Viljandi var vel organisert og godt planlagt, det har fungert i over ti år, og man samarbeider på mange og uensartede områder.

Leder i Viljandikomiteen Henrik Ødegaard tok imot diplom, blomster, estisk håndverk og bøker. Også Bjørn Otto Halden og Ivar Solbu var tilstede under prisutdelingen.



Leder Else-Jannike Kuum sammen med Bjørn Otto Halden, Ivar Solbu og Henrik Ødegaard fra Viljandikomiteen i Sauherad.



Henrik Ødegaard takk for prisen. Han sa at det er flott å få en pris for et arbeid som gir så mye tilbake av seg selv.



Bjørn Otto Halden, Henrik Ødegaard og Ivar Solbu saman med styret i Norsk-Estisk Forening.



Estlands ambassadør i Norge Simmu Tiik var til stede på deler av årsmøtet. Han delte ut to priser på vegna av den estiske utenriksministeren. Prisene gikk til personer som har jobbet for å gjøre estisk språk og litteratur tilgjengelig i Norge.

Fortsettelse fra side 216.

**Torsdag 9. mai 2013 –
Kristi Himmelfartsdag**

Joh 17, 1-5, 1 Sam 2, 1-9, Ef 1, 17-23

Nes kyrkje kl. 16.00: Temagudstjeneste med konfirmantene.

**Søndag 12. mai 2013 –
søndag før pinse**

Joh 16, 12-15, 1 Kong 19,3b – 13,
1 Joh 5, 6-12

Nes kyrkje kl. 10.30 og 12.30:

Konfirmasjonsgudstjenester. Offer til menighetens barne- og ungdomsarbeid.

Fredag 17. mai 2013 – Nasjonaldag

Luk 17, 11-19, 5 Mos 8, 11-14, 1 Kor 4, 7

Nes kyrkje kl. 10.00: Gudstjeneste. Offer til vennskapsmenigheten i Viljandi i Estland.

Søndag 19. mai 2013 - Pinedag

Joh 14, 23-29, 1 Mos 11, 1-9, Apg 2, 1-11

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Offer til menighetens misjonsprosjekt i Ecuador.

Mandag 20. mai 2013 – 2. pinedag

Joh 7, 37-39, 2 Mos 17, 1-7, Apg 15, 1-11

Pilegrimsvandring fra Nes kyrkje til Bø gamle kyrkje. Se egen omtale i neste Helsing.

Med forbehold om at de tekstene som brukes i gudstjenestene, kan være andre enn de som er oppført i denne lista.

For ytterligere informasjon, se:
www.helsing.no



Gudstjenester i Sauherad og Nes

Søndag 24. mars 2013 – Palmesøndag

Joh 12, 1 – 13, Sak 9, 9-10, Fil 2, 5-11

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste. Offer til menighetsarbeidet.

Torsdag 28. mars 2013 – Skjærtorsdag

Joh 13, 1 – 17, Salme 116, 1 – 14,

1 Kor 11, 23-26

Sauherad kirke kl. 19.00: Kveldsgudstjeneste med nattverd.

Fredag 29. mars 2013 – Langfredag

Luk 22,39 – 23,46

Nes kyrkje kl. 11.00: Pasjonsgudstjeneste.

Søndag 31. mars 2013 – Påskedag

Joh 20, 1 – 10, 2 Mos 15, 1-3, Kol 2, 12 - 15

Sauherad kirke kl. 08.00: Morgensang med etterfølgende frokost på Nes menighetshus.

Nes kyrkje kl. 11.00: Festgudstjeneste. Offer til menighetsarbeidet.

Tirsdag 2. april 2013

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med gregoriansk sang fra middelalderen.

Søndag 7. april 2013 –

2. søndag i påsketida

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Fredag 12. april 2013

Nes kyrkje kl. 19.00: Konsert med vokalgruppa MANEO fra Viljandi i Estland. (Se egen omtale)

Søndag 14. april 2013 –

3. søndag i påsketida

Mark 6, 30-44, Salme 23, 1-6, 1 Pet 5, 1-4

Nes kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste. Offer til menighetsarbeidet. Sang av vokalgruppa MANEO fra Viljandi i Estland.

Søndag 21. april 2013 –

4. søndag i påsketida

Joh 14, 1-11, Jes 40, 26-31, 2 Kor 4, 14-18

Sauherad kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.

Søndag 28. april 2013 –

5. søndag i påsketida

Joh 17, 6-11, 1 Kong 8,12 – 13, 27-30, Ef 2, 17-22

Nes kyrkje kl. 13.00: Familiegudstjeneste. Offer til menighetsbladet HELSING. Skattejakt for 6-åringar.

Tirsdag 30. april 2013

Nes kyrkje kl. 21.00: Kveldsbønn med gregoriansk sang fra middelalderen.

Onsdag 1. mai 2013

Matt 20, 25 – 28, 2 Mos 2,23 – 25; 3+7-10, Jak 5, 1-6

Sauherad kirke kl. 16.00: Temagudstjeneste med konfirmantene.

Lørdag 4. mai 2012

Matt 6, 7-13, 1 Kong 3, 5 – 14, Ef 3, 14 - 21

Sauherad kirke kl. 11.00 og 13.00: Konfirmasjonsgudstjenester. Offer til menighetens barne- og ungdomsarbeid.

Fortsetter side 215.